





# 福田告訴日本各界領袖 商訂中日和約 必須慎重處理

## 日銀行代表團赴大陸談生意經

【東京十四日電】日本首相福田今日下午在首相官邸召集各黨派領袖及各界領袖，就中日和約問題發表談話。福田表示，中日和約的締結，必須慎重處理，不能草率從事。他強調，和約的締結，必須建立在互利的基礎上，並符合兩國人民的利益。福田並表示，日本政府將致力於促進中日兩國之間的經濟合作，並希望日本銀行代表團在大陸期間，能與中國當局達成某種程度的諒解。

# 美訂兩具體方案 迫使日政府讓步

## 日本景氣仍停滯在調整階段

【東京十四日電】日本經濟團體聯合會今日發表報告，指出日本景氣仍停滯在調整階段。報告指出，日本經濟在過去一年中，雖然取得了一些進展，但由於國際形勢的不確定性，日本經濟的增長速度有所放緩。報告並指出，日本政府應採取措施，以促進經濟的增長，並提高國民的生活水平。

# 伊朗王向卡特保證 暫時不會增加油價

【華盛頓十四日電】伊朗國王巴列維今日向美國總統卡特保證，伊朗政府將暫時不會增加石油價格。卡特對此表示歡迎，並表示美國政府將繼續與伊朗政府保持密切的聯繫，以確保石油供應的穩定。

# 中東外長會議 促進以阿談判

【開羅十四日電】中東外長會議今日在開羅舉行，會議旨在促進以色列與阿拉伯國家之間的談判。會議由埃及外長薩達特主持，與會代表包括以色列、埃及、敘利亞、約旦及伊拉克等國的外長。會議討論了中東局勢的發展，並強調了和平解決爭端的重要性。

# 如果以色列接納 短期內即可成行

【沙達特訪以三大條件】如果以色列接納沙達特提出的三大條件，中東和平談判將在短期內取得突破。沙達特表示，這三大條件包括：以色列撤出佔領領土、停止對阿拉伯國家的襲擊，以及承認阿拉伯國家的權利。沙達特並表示，如果以色列政府能接受這些條件，他將願意與以色列政府進行進一步的談判。

# 西方共黨專家分析 北京阿共交惡之演變

【北京十四日電】西方共黨專家今日分析北京與阿拉伯共產黨之間的關係演變。專家指出，北京與阿拉伯共產黨的關係在過去一年中發生了顯著的變化，從最初的友好合作，轉變為目前的緊張對峙。專家認為，這種變化的主要原因在於中蘇關係的惡化，以及中國在國際形勢中的戰略調整。



阿拉伯領袖在開羅會議上發言。

## 大馬四匪 劫掠魚場

【沙達特訪以三大條件】沙達特在訪問以色列期間，曾與以色列政府官員就中東和平問題進行深入討論。沙達特表示，他將繼續為實現中東和平而努力，並希望以色列政府能採取積極的行動，以促進談判的進展。

# 銀行全力支持 美國出口貿易

【華盛頓十四日電】美國政府今日宣佈，將全力支持美國出口貿易。政府表示，將採取一系列措施，以促進美國出口貿易的發展，並提高美國企業在國際市場上的競爭力。政府並表示，將繼續與各國政府保持密切的聯繫，以確保國際貿易的穩定。

# 台北佛徒研究 僧人應否結婚

【台北十四日電】台北佛徒研究會今日舉行會議，討論僧人應否結婚的問題。會議吸引了眾多佛徒參加，並就該問題展開了激烈的討論。會議最終未能達成一致意見，但強調了佛徒應遵守戒律的重要性。

# 加州警察 擊斃色狼

【洛杉磯十四日電】加州警察今日在洛杉磯市內擊斃了一名色狼。該名色狼被指控在公共場所對女性進行性騷擾，並企圖強姦。警察在接到報警後迅速趕到現場，並與該名色狼發生衝突，最終將其擊斃。

# 沙國空中小姐 六千小姐應徵

【沙達特訪以三大條件】沙達特在訪問以色列期間，曾與以色列政府官員就中東和平問題進行深入討論。沙達特表示，他將繼續為實現中東和平而努力，並希望以色列政府能採取積極的行動，以促進談判的進展。

# 今日新聞精華

今日新聞精華摘要：包括中東外長會議、美出口貿易支持、台北佛徒研究、加州警察擊斃色狼、沙國空中小姐應徵等新聞。

## 羽毛軟毛暢銷 大量運往美國

【洛杉磯十四日電】洛杉磯羽毛軟毛暢銷，大量運往美國。據悉，這種軟毛產品在美國市場上非常受歡迎，銷量持續增長。生產商表示，他們將繼續擴大生產規模，以滿足市場的需求。

## 參加總交易會 大量運往美國

【洛杉磯十四日電】參加總交易會，大量運往美國。該交易會吸引了眾多企業參加，並展示了各種最新的產品和技術。據悉，許多企業在會上達成了合作協議，並計劃將產品運往美國市場。

## 逃往越南難民 兩國作戰多日

【華盛頓十四日電】逃往越南難民，兩國作戰多日。據悉，由於國際形勢的變化，大量難民湧入越南，給越南政府帶來了巨大的壓力。同時，兩國之間的戰爭也持續了多日，造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。

## 阿共抨擊北京 背離馬列主義

【北京十四日電】阿共抨擊北京，背離馬列主義。阿共方面表示，北京政府在處理國際事務時，已經背離了馬列主義的原則，並採取了不正確的立場。阿共呼籲中國政府回到馬列主義的軌道上來。

## 巡視建樓能廠 嚴禁私運物資

【華盛頓十四日電】巡視建樓能廠，嚴禁私運物資。政府表示，將加強對建築工地和工廠的巡視，嚴禁私運物資的行為。政府並表示，將對違規行為進行嚴厲打擊，以確保物資的合法流通。

## 出口額繼續增加 進口額變動不大

【華盛頓十四日電】出口額繼續增加，進口額變動不大。根據最新的數據顯示，美國的出口額在過去一年中持續增長，而進口額則保持相對穩定。這反映了美國經濟的強勁增長。

## 以色列鑽石 大量出口

【華盛頓十四日電】以色列鑽石大量出口。據悉，以色列的鑽石產量在過去一年中顯著增加，並大量運往國際市場。這使得以色列在鑽石貿易中的地位日益重要。

## 阿共抨擊北京 背離馬列主義

【北京十四日電】阿共抨擊北京，背離馬列主義。阿共方面表示，北京政府在處理國際事務時，已經背離了馬列主義的原則，並採取了不正確的立場。阿共呼籲中國政府回到馬列主義的軌道上來。

## 巡視建樓能廠 嚴禁私運物資

【華盛頓十四日電】巡視建樓能廠，嚴禁私運物資。政府表示，將加強對建築工地和工廠的巡視，嚴禁私運物資的行為。政府並表示，將對違規行為進行嚴厲打擊，以確保物資的合法流通。

## 出口額繼續增加 進口額變動不大

【華盛頓十四日電】出口額繼續增加，進口額變動不大。根據最新的數據顯示，美國的出口額在過去一年中持續增長，而進口額則保持相對穩定。這反映了美國經濟的強勁增長。

## 以色列鑽石 大量出口

【華盛頓十四日電】以色列鑽石大量出口。據悉，以色列的鑽石產量在過去一年中顯著增加，並大量運往國際市場。這使得以色列在鑽石貿易中的地位日益重要。

## 阿共抨擊北京 背離馬列主義

【北京十四日電】阿共抨擊北京，背離馬列主義。阿共方面表示，北京政府在處理國際事務時，已經背離了馬列主義的原則，並採取了不正確的立場。阿共呼籲中國政府回到馬列主義的軌道上來。

## 巡視建樓能廠 嚴禁私運物資

【華盛頓十四日電】巡視建樓能廠，嚴禁私運物資。政府表示，將加強對建築工地和工廠的巡視，嚴禁私運物資的行為。政府並表示，將對違規行為進行嚴厲打擊，以確保物資的合法流通。

## 出口額繼續增加 進口額變動不大

【華盛頓十四日電】出口額繼續增加，進口額變動不大。根據最新的數據顯示，美國的出口額在過去一年中持續增長，而進口額則保持相對穩定。這反映了美國經濟的強勁增長。

## 以色列鑽石 大量出口

【華盛頓十四日電】以色列鑽石大量出口。據悉，以色列的鑽石產量在過去一年中顯著增加，並大量運往國際市場。這使得以色列在鑽石貿易中的地位日益重要。

## 阿共抨擊北京 背離馬列主義

【北京十四日電】阿共抨擊北京，背離馬列主義。阿共方面表示，北京政府在處理國際事務時，已經背離了馬列主義的原則，並採取了不正確的立場。阿共呼籲中國政府回到馬列主義的軌道上來。

## 巡視建樓能廠 嚴禁私運物資

【華盛頓十四日電】巡視建樓能廠，嚴禁私運物資。政府表示，將加強對建築工地和工廠的巡視，嚴禁私運物資的行為。政府並表示，將對違規行為進行嚴厲打擊，以確保物資的合法流通。



# 火神颶風造成雙重災難 非島酒店大火 燒死數十旅客

## 已知死者四十四人另死於風災十九人

【本報訊】菲律賓宿務市十四日發生一場火災，火勢猛烈，造成雙重災難。火災發生在該市一間名為「非島」(Pine Island)的酒店內。該酒店於十四日深夜發生大火，火勢迅速蔓延，燒毀了酒店的大部分建築。火災發生時，酒店內正舉行一場宴會，約有五十名旅客在場。火災造成多人傷亡，據初步統計，已知死者四十四人，另死於風災十九人。火災發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢，但由於火勢太大，無法救出被困在火中的旅客。火災發生後，該市的旅遊業受到嚴重打擊，許多旅客紛紛取消行程。火災發生後，菲律賓政府已下令對該酒店進行調查，以確定火災發生的原因。

# 七年來最大颶風 甘姆襲菲損失重 學校停課陸空交通中斷

## 南韓運火藥火車爆炸原因 押運員飲酒醉倒

【本報訊】菲律賓宿務市十四日發生一場火災，火勢猛烈，造成雙重災難。火災發生在該市一間名為「非島」(Pine Island)的酒店內。該酒店於十四日深夜發生大火，火勢迅速蔓延，燒毀了酒店的大部分建築。火災發生時，酒店內正舉行一場宴會，約有五十名旅客在場。火災造成多人傷亡，據初步統計，已知死者四十四人，另死於風災十九人。火災發生後，該市的旅遊業受到嚴重打擊，許多旅客紛紛取消行程。火災發生後，菲律賓政府已下令對該酒店進行調查，以確定火災發生的原因。

# 西德恐怖份子 揚言炸毀客機

## 乘車取消打票數字大增

【本報訊】西德恐怖份子揚言炸毀客機，導致許多旅客取消行程。據悉，恐怖份子揚言將在客機上放置炸彈，並威脅將在客機起飛後引爆。這一消息傳出後，許多旅客感到恐慌，紛紛取消行程。航空公司也紛紛取消航班，並對已購買機票的旅客進行退款。目前，西德政府已加強了對航空安全的檢查，並對恐怖份子的威脅表示關注。

## 日本與東協會議 十七日起東京舉行

【本報訊】日本與東協會議將於十七日起在東京舉行。會議將討論日本與東協各國之間的經貿合作問題。會議將由日本首相主持，並邀請東協各國的領導人參加。會議將討論日本與東協各國之間的經貿合作問題，包括貿易、投資、技術交流等。會議將為日本與東協各國之間的經貿合作提供一個重要的平台。

## 望鄉 鄉望在誰是

【本報訊】電影《望鄉》將於近日上映。該片講述了一個關於鄉愁和歸鄉的故事。影片由著名導演執導，並邀請了多位知名演員主演。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

## 時與痛 損健康之大敵

【本報訊】時間和痛苦是健康的最大敵人。許多疾病都是由時間和痛苦引起的。為了保持健康，我們應該學會管理時間，並學會面對痛苦。時間和痛苦是健康的最大敵人，我們應該學會管理時間，並學會面對痛苦。時間和痛苦是健康的最大敵人，我們應該學會管理時間，並學會面對痛苦。

### 旋風襲印度東南 至少死七十七人

【本報訊】印度東南部地區近日發生一場強烈旋風，造成多人傷亡。據初步統計，至少已有七十七人死於旋風。旋風發生在印度東南部的沿海地區，風力強勁，並伴有大雨。旋風發生後，當地政府已下令疏散居民，並加強了對災情的調查。

### 望鄉

鄉望在誰是  
本片由著名導演執導，並邀請了多位知名演員主演。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

### 時與痛

損健康之大敵  
時間和痛苦是健康的最大敵人，我們應該學會管理時間，並學會面對痛苦。時間和痛苦是健康的最大敵人，我們應該學會管理時間，並學會面對痛苦。

### 賣淫大醜聞

THE SINFUL DWARF  
一部關於賣淫大醜聞的電影，將於近日上映。影片由著名導演執導，並邀請了多位知名演員主演。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

### 午夜情

一部關於午夜情情的電影，將於近日上映。影片由著名導演執導，並邀請了多位知名演員主演。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

### 女人電影

一部關於女人電影的電影，將於近日上映。影片由著名導演執導，並邀請了多位知名演員主演。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

### 肥田人

THE YOUNG DAUGHTER-IN-LAW  
一部關於肥田人的電影，將於近日上映。影片由著名導演執導，並邀請了多位知名演員主演。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

### 五三今天

一部關於五三今天的電影，將於近日上映。影片由著名導演執導，並邀請了多位知名演員主演。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

### 深深深

一部關於深深深的電影，將於近日上映。影片由著名導演執導，並邀請了多位知名演員主演。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。



# 星輝苑

近大佛口  
大道東永豐街直入  
花園洋樓，依山望海  
三面單邊，設備齊全

地點靚，價錢平  
預售數天，只餘數伙

仍售八五折  
欲購從速



兆安地產 中環新連卡佛大廈1101室  
電話：H-259045-8  
地盤假日照常辦公 電話：H-282114

香港北角春秧街114-120號

榮發大廈 150  
住宅十萬元起

兩梯四伙·戶戶單邊·兩房一廳·交通方便

旺舖祇餘一間 (樓底高十七呎半)  
地盤電話：5-784772

紅磡山谷道5-13號

全發大廈 150  
兩房一廳 十一萬餘起

地下旺舖 每呎四百元  
地盤電話：3-639818

西營盤朝光街兆祥坊1-7號

兆祥大樓 999  
建至十樓 兩梯三伙  
十四萬餘元起

地下旺舖廿餘萬起  
地盤電話：5-404528

元朗媽廟道119&81地段

同發大廈 (鄰近元朗理民府)  
旺舖二間 十三萬餘元起

現貨 歡迎參觀  
地盤電話：12-782241

富輝企業有限公司

中環德輔道中20號德成大廈504室  
電話：5-221290 5-228905

# 榮豐工業大廈

廠商訂購踴躍  
請早駕臨洽購

每呎僅售\$92元起，平過港九

售價僅為市區住宅四份之一，購買正合時宜  
每單位由1,640呎至2,539呎，全層25,000呎

工廠每單位只售十餘萬元起

地下每間只售十一萬元起

匯豐財務支持

十五年分期付款，可貸款八成

每萬元每月供\$120.10元

每呎月供八角八仙起，平過交租

■ 工源充足，易請工友 ■ 中間無柱，四正實用 ■ 消防設備，確保安全  
■ 電梯八部，卸貨快捷 ■ 車位充足，運輸暢通 ■ 專業管理，安枕無憂  
地盤設有樓宇模型 歡迎到址參觀 地盤電話：12-432724 (假日照常)



恒基兆業

香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓  
電話：5-255828 5-222176 (五樓)

## 隆基大樓

西環卑路乍街46A號

西環地王 商業繁盛  
交通便利 華麗洋樓  
四面皆窗 柚木地板  
電視總線 防盜系統  
每戶贈送 電熱浴爐  
預售九折 首期一成

九九九年期

本年內入伙

洽買處：六基有限公司 香港威靈頓街39-41號

六基大廈六樓 電話：5-252497

地址：西環卑路乍街46A號 電話：401197

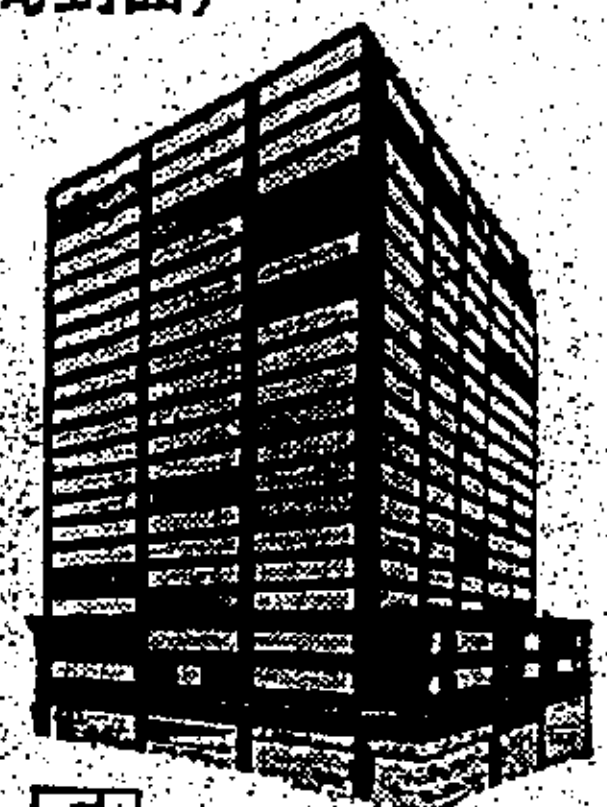
費每分華  
廉天類僑  
效式廣晚  
大元告報

保持城市清潔·請勿亂拋垃圾。

## 華榮工業大廈

下葵涌永樂街(消防局對面)  
電話：12-262220

88折特價。每呎115元  
來路顏色隔熱玻璃  
每層四伙。電梯六部  
四正無柱。伙伙單邊  
貨箱碼頭。近在咫尺



華榮5-258251

九龍海運大廈  
低層141及160



香港銅鑼灣軒  
尼詩道551

好消息——毛衫 毛褲 照價七折 再買一送一

高級毛衫 原價29.80——七折20.00

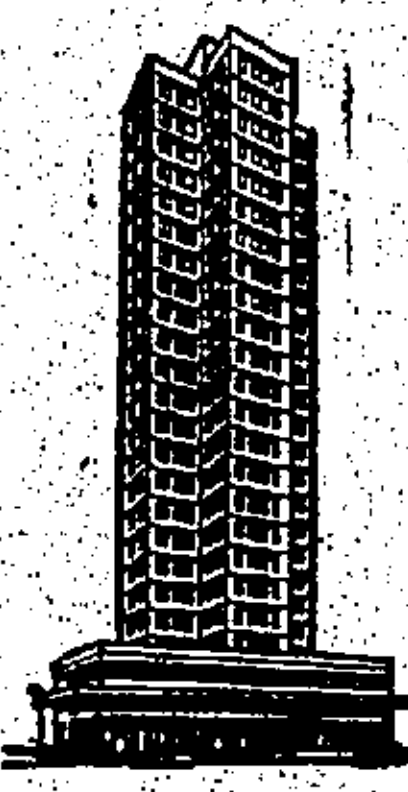
買 紅色一件20.00 送 同款同質藍色一件  
藍色一件20.00 送 同款同質紅色一件

敬請提早駕臨選購 勿失良機

精選 Ladybird, Chipmunk, David Rove, 名廠 童裝 陸續抵港  
Fisher Price, Child Guidance, 教育玩具

九龍油蔴地  
上海街287-297號  
(大馬路永星里)

## 裕景樓



已建至頂樓

78年4月完成入伙

特價平售

首期二成

(建築期內，不計利息)

旺舖面積由416呎起

二樓商舖：3,721呎

九龍商業中心

地點旺盛

適合超級市場、銀行

百貨公司及各行各業

接洽處：



泰盛發展有限公司

廣東大廈2119室 電話：5-254571

## 地下二樓商業旺舖租售

## 東華三院香港不牟利托兒所

地址：香港皇后大道東12-22號  
東曦大廈二樓

電話：5-278907

為你提供日間托兒服務

環境優美 交通方便 設備完善

教材新穎 啟發智能

每月收費三百五十元

★每日供應營養豐富之膳食★

(簡章備索 即日報名)

## 商業用一樓租售

(一)德輔道西334號裕隆大廈

3,630呎租\$6,000 售\$900,000

(二)廣東道街德通大廈

6,600呎 租\$19,800

(三)軒尼詩道258號士古大廈

全層3,547呎 售\$910,000

恒隆 5-795128

## 舊水汀爐

英國STEAMLOC牌

350匹·500匹多個

機件性能良好

廉售四萬餘元

電話：12-249621-2

歡迎合辦  
採辦時特  
新到特製  
參觀奇製  
選購上女  
市服男服

精辦特製  
男女衣服  
紀念特週年  
始創四十一週年

## 江詩丹頓



彌敦道591-591A

## 旺舖

1200呎出租

適合銀行

百貨公司等

連二樓2000呎

利興置業有限公司

電話：5-263271

## 加拿大招生

SPRING SEMESTER

多倫多

EASTERN COLLEGE

招收78年度春季始業學生

歡迎查詢

香港辦事處：

九龍星光行1521室

電話：3-689291 (4線)

請填寄下列回條免費

附回有關學科簡章

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

名店街招請商場指導員(兼職)不拘性  
別，年齡十四至十八，品貌端正，口齒  
伶俐，初中程度，穿制服，無需工作經  
驗，薪酬以時薪計。  
應徵者請將履歷相片，電話號碼等寄香  
港郵箱888號。

## 鼻

盧峰兒男

弱喘科婦

六：面安二四新街

四H·公樓五尼港

六七電司近九特

室七路灣永德通

## 華傑商業中心

香港德輔道中300-302號永樂街92-96號

廿二層高級商業樓宇出售

本大廈為理想之商業中心

中區旺地 交通方便 用料上乘 管理完善

寫字樓面積 955-2140平方呎

地下旺舖面積1270-1740平方呎

地庫單位面積1230-1700平方呎

(建築期內贈送獨立冷氣系統)

售價特廉，首期一成，餘款可分十五年

華光地產發展有限公司

香港灣仔軒尼詩道48-62號華光大廈廿樓 電話：5-279292

年期  
999



本報新聞

# 宋王台道修車廠大火 成一死一傷

## 經理朱漢東在廁內被燒成焦炭 女職員走火被灼傷送院幸無恙 廠兩層樓下修車場着火粉走避

【本報訊】昨午十時十分，土庫路宋王台道九十九號下，德興汽車修理廠發生大火。火勢猛烈，煙霧沖天，幸無傷亡。據悉，該廠經理朱漢東在廁內被燒成焦炭，一名女職員走火被灼傷送院幸無恙。廠兩層樓下修車場着火粉走避。

火警接獲報警後，迅速趕到現場。火勢在十時十分左右開始，當時廠內正有數名工人工作。由於火勢太猛，工人們紛紛走避。火勢蔓延至廠房頂部，並向周圍建築蔓延。消防隊趕到後，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。目前，起火原因仍在調查中。

# 樂富入獄九年 四魔共犯

## 成立年九獄入 夫儒恥無是告被斥官法

【本報訊】一名在土庫路宋王台道九十九號下，德興汽車修理廠發生大火。火勢猛烈，煙霧沖天，幸無傷亡。據悉，該廠經理朱漢東在廁內被燒成焦炭，一名女職員走火被灼傷送院幸無恙。廠兩層樓下修車場着火粉走避。

火警接獲報警後，迅速趕到現場。火勢在十時十分左右開始，當時廠內正有數名工人工作。由於火勢太猛，工人們紛紛走避。火勢蔓延至廠房頂部，並向周圍建築蔓延。消防隊趕到後，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。目前，起火原因仍在調查中。

# 偽造回港證助大陸入境 被告母子認罪候判

## 另三被告不認罪押候今續審訊

【本報訊】一名在土庫路宋王台道九十九號下，德興汽車修理廠發生大火。火勢猛烈，煙霧沖天，幸無傷亡。據悉，該廠經理朱漢東在廁內被燒成焦炭，一名女職員走火被灼傷送院幸無恙。廠兩層樓下修車場着火粉走避。

火警接獲報警後，迅速趕到現場。火勢在十時十分左右開始，當時廠內正有數名工人工作。由於火勢太猛，工人們紛紛走避。火勢蔓延至廠房頂部，並向周圍建築蔓延。消防隊趕到後，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。目前，起火原因仍在調查中。

# 無牌開設飲食店 男女各罰款五百

## 另三被告不認罪押候今續審訊

【本報訊】一名在土庫路宋王台道九十九號下，德興汽車修理廠發生大火。火勢猛烈，煙霧沖天，幸無傷亡。據悉，該廠經理朱漢東在廁內被燒成焦炭，一名女職員走火被灼傷送院幸無恙。廠兩層樓下修車場着火粉走避。

火警接獲報警後，迅速趕到現場。火勢在十時十分左右開始，當時廠內正有數名工人工作。由於火勢太猛，工人們紛紛走避。火勢蔓延至廠房頂部，並向周圍建築蔓延。消防隊趕到後，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。目前，起火原因仍在調查中。



宋王台道修車廠大火一死一傷

# 石崗場棚事件調查完畢 草成報告書日內呈港督

## 械劫匪徒提堂還押

【本報訊】石崗場棚事件調查完畢，草成報告書日內呈港督。械劫匪徒提堂還押。

據悉，該事件發生於上月，當時有數名匪徒在石崗場棚內進行械劫。警方接報後迅速趕到現場，並與匪徒發生衝突。目前，警方已將涉案匪徒全部抓獲，並提堂還押。調查報告書將於近日內呈交港督。

# 共廿六次向男子索款 一少女藉婚行騙 認罪候調查始判

## 另三被告不認罪押候今續審訊

【本報訊】一名在土庫路宋王台道九十九號下，德興汽車修理廠發生大火。火勢猛烈，煙霧沖天，幸無傷亡。據悉，該廠經理朱漢東在廁內被燒成焦炭，一名女職員走火被灼傷送院幸無恙。廠兩層樓下修車場着火粉走避。

火警接獲報警後，迅速趕到現場。火勢在十時十分左右開始，當時廠內正有數名工人工作。由於火勢太猛，工人們紛紛走避。火勢蔓延至廠房頂部，並向周圍建築蔓延。消防隊趕到後，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。目前，起火原因仍在調查中。

# 澳門路環環坭船工人 被絞索夾持重傷斃命

## 今日潮沙

# 辦開司公輪小地蘇油 團遊旅陸水日假 島台浦往日週本

## 賽馬實況報導

● 明晚七點播出 ●  
簡而清 · 蘇國仁 · 老金 · 盧遠  
—— 聯合主持 ——  
★ 商業電台係賽馬會規定 ★  
場外投注站收聽嘅電台  
現場播馬梗要聽商台啦！  
★ ★ ★  
商業一台大把嘢聽！  
● 週率 850 千週 ●

## 好最效功 · 走最子牌

# 仙蘿白

露肺療咳止

# 蓮牡丹

· 水膚皮 ·  
粉膚皮 · 膏膚皮

品藥房藥大華中 港香

## 你是否真有決心 將臃腫肥胖 · 醜陋難看的身材 改成健美 · 窈窕？

這些都是在我們中心減重成功的顧客...

Mrs. C. Hedden 在八星期內  
**減 77 吋, 26 磅**

孫太太在三十次課程後  
**減 32 磅**

袁太太在九星期內  
**減 42½ 吋, 16½ 磅**

楊太太在一星期內  
**減 16½ 吋, 7¼ 磅**

她們的證明書 · 我們歡迎她們！

# Joanne Drew

FIGURE SALON  
鍾安蒂露女子健美院

KOWLOON: 3-695337/8  
(CORNEL AUSTIN ROAD, KOWLOON)  
HONG KONG: 5-748302  
(HAPPY VALLEY, HONG KONG)  
九龍：柯士甸路廿五號地下 香港：跑馬地黃泥涌道八號

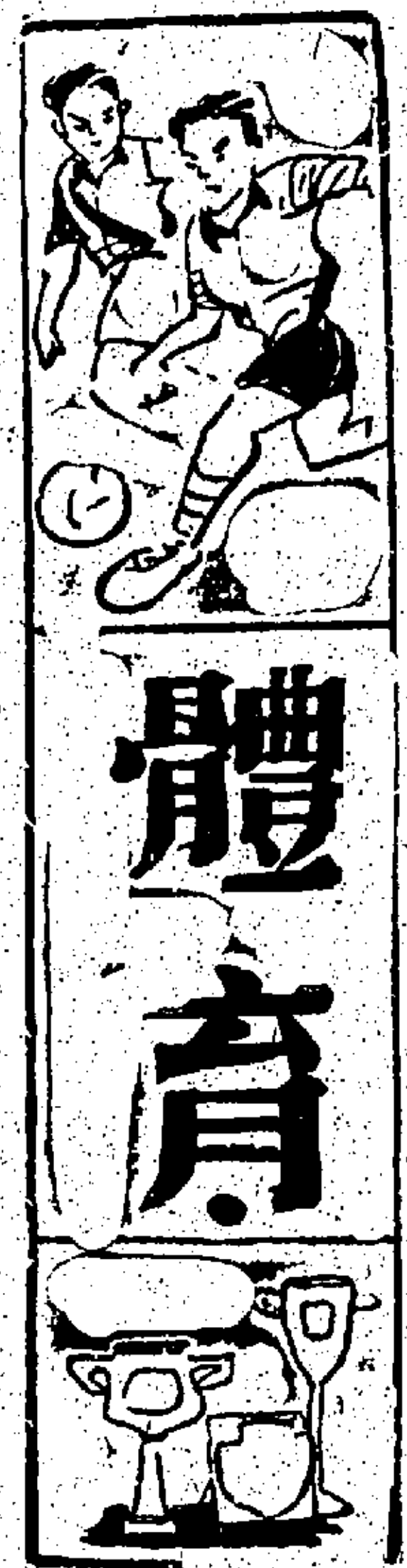












# 體育

## 西德國際體協會辦 世界最運動員月選 界佳動下初出選

我國紀政球王比利曾於一九七〇當選

(特稿) 西德國際體育協會，自一九四七年創設以來，每年選出世界最優秀運動員，以表彰其在體育事業上的傑出貢獻。該協會由各國體育代表組成，選出世界最優秀運動員，以表彰其在體育事業上的傑出貢獻。該協會由各國體育代表組成，選出世界最優秀運動員，以表彰其在體育事業上的傑出貢獻。該協會由各國體育代表組成，選出世界最優秀運動員，以表彰其在體育事業上的傑出貢獻。

### 歷屆世界最佳運動員一覽

一九四七年	珍妮(法國)	游泳
一九四八年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九四九年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五〇年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五一年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五二年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五三年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五四年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五五年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五六年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五七年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五八年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九五九年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六〇年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六一年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六二年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六三年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六四年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六五年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六六年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六七年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六八年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九六九年	柯恩(荷蘭)	游泳
一九七〇年	比利(美國)	游泳
一九七一年	比利(美國)	游泳
一九七二年	比利(美國)	游泳
一九七三年	比利(美國)	游泳
一九七四年	比利(美國)	游泳
一九七五年	比利(美國)	游泳
一九七六年	比利(美國)	游泳
一九七七年	比利(美國)	游泳

### 好績成體旺泳海渡 名上位五賽出人九

賽大泳月下加參馬人班原

### 各項康體活動

港島各項康體活動，包括游泳、跑步、登山等，旨在促進市民健康，增強體質。活動將於本週末舉行，歡迎各界人士參加。

### 全港公開排球聯賽

今晚伊館爭雄，排球聯賽進入白熱化階段。各隊實力均衡，競爭激烈，觀眾期待值極高。

### 今晚伊館爭雄

排球聯賽今晚在伊館舉行，各隊將展開激烈角逐。比賽將決定出線隊伍，爭奪冠軍。

### 油尖區田徑大會新

油尖區田徑大會將於近日舉行，屆時將有眾多田徑愛好者參加。比賽項目豐富，競爭激烈。

### 油尖區田徑大會成績表

時分，男子組由友聯管部，對抗黨力，由於彼此最後分鐘，實難預知勝利誰屬，以形勢論，友聯雖已強，但總覺有所顧忌，幸而徐基諾押注國民黨，雖已盡了，所以黨力非弱者，亦須付出一筆大款。

被黨前，幸勿失之交臂。

英娘子軍戒閉火線，與冠軍呼聲高唱入雲的嘉民，前者亦有排球少嘉寧的雅量，其陣上須抽，勝負另家，嘉寧之子像因擁有親叔叔，難免有等名手，相信能發揮其高威力，完成兩隊勝勢之光。







# 本港新聞

## 僱員傷病人壽保險計劃

### 細則已擬定

#### 供款率僅佔僱員入息百分之二 僱員決定參加供款僱主無法反對

【本報訊】僱員傷病人壽保險計劃，經勞工處、僱員代表及僱主代表三方面的代表，經過多輪磋商，現已擬定細則，並決定由下月起正式實施。該計劃的供款率，僅佔僱員入息百分之二，僱員決定參加供款，僱主無法反對。

該計劃的細則，包括：

- 一、供款率：僱員每月供款入息之百分之二，僱主不供款。
- 二、保險範圍：包括傷病保險及人壽保險。
- 三、保險金額：傷病保險每月可獲保險金一百元，人壽保險可獲保險金一萬元。
- 四、參加資格：凡在港工作之僱員，均可參加。
- 五、生效日期：由下月起正式實施。

## 領公援逾年半

### 可獲額外津貼

#### 設委員聆聽不滿者訴申

【本報訊】社會福利署，為協助領取綜援之人士，特設「社會福利委員會」，由該會委員，聆聽不滿領取綜援之人士之訴申，並可獲額外津貼。

該委員會之職責，包括：

- 一、聆聽不滿領取綜援之人士之訴申。
- 二、向社會福利署提出建議。
- 三、向社會福利署提供資料。

## 澳門賽車本週六開鑼

### 參賽各類跑車

#### 陸續運抵澳門

##### 各好手週四起跑道試車

【本報訊】澳門賽車，將於本週六（廿四日）正式開鑼。參賽之各類跑車，已陸續運抵澳門。各好手將於週四起在跑道上試車。

## 香港商品交易所

### 酒會招待工商人士

【本報訊】香港商品交易所，將於下週六（廿七日）晚上，在該所酒樓，舉行酒會招待工商人士。

## 劇話廣推·才人養培

### 團劇話港香局政市

#### 本劇作創求徵開公

【本報訊】香港市政局，為推廣劇話，特設「劇話創作徵求」計劃，歡迎各界人士參加。

## 美國食品公司在港

### 舉行食品展覽

【本報訊】美國食品公司，將於下週六（廿七日）在該公司酒樓，舉行食品展覽。

## 讀者論壇

### 請當局將屋邨空置天台改為溫習室

【本報訊】讀者論壇，歡迎各界人士投稿，討論社會問題。

## 呼籲各孔教團體

### 響應建孔子銅像

【本報訊】呼籲各孔教團體，響應建孔子銅像，弘揚孔教文化。

## 偉大發展有限公司

### 更改公司名稱

【本報訊】偉大發展有限公司，現已更改公司名稱，為「ONG HOLDINGS (H.K.) LIMITED」。

## 申請歸化英籍啓事

【本報訊】申請歸化英籍，請向有關部門申請。

## 香港電影製片商會

### 召開會員大會通告

【本報訊】香港電影製片商會，將於下週六（廿七日）召開會員大會。

## 香港猶太婦女會慈善物資會

【本報訊】香港猶太婦女會慈善物資會，將於下週六（廿七日）舉行義賣活動。

## 僑港恩平同鄉會有限公司通告

【本報訊】僑港恩平同鄉會有限公司，將於下週六（廿七日）舉行週年大會。

## 承業主命貴重物業出投

【本報訊】承業主命貴重物業出投，請向有關部門查詢。

## 拍賣大批電子水銀計數機廣告

【本報訊】拍賣大批電子水銀計數機，請向有關部門查詢。

## 謝

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

## 中山僑商會

### 通告

【本報訊】中山僑商會，將於下週六（廿七日）舉行週年大會。

## 國際酒樓夜總會置業有限公司

### 召開股東週年大會通告

【本報訊】國際酒樓夜總會置業有限公司，將於下週六（廿七日）召開股東週年大會。

## 承業主命貴重物業出投

【本報訊】承業主命貴重物業出投，請向有關部門查詢。

## 拍賣大批電子水銀計數機廣告

【本報訊】拍賣大批電子水銀計數機，請向有關部門查詢。

## 謝

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

## 謝

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

## 謝

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

## 謝

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

## 謝

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。

謝：先夫陳公勳，於本月廿四日（星期日）上午十時，在香港殯儀館出殯。





全港青年翻譯比賽評選完畢名次揭曉



兩組比賽成績揭曉

# 全港青年翻譯比賽

## 評選完畢名次揭曉

【本報訊】全港青年翻譯比賽，由香港青年會主辦，旨在提高青年對翻譯工作的興趣，並藉此機會，使青年對翻譯工作有更深入的了解。該項比賽，自一九七一年創辦以來，已成為全港青年的一項重要活動。今年參加比賽的青年，共有一千二百多人，經過評選，現已揭曉。

全港青年翻譯比賽，分甲、乙兩組進行。甲組為中學組，乙組為小學組。今年參加比賽的青年，共有一千二百多人，經過評選，現已揭曉。

甲組第一名：李國威（香港青年會）  
第二名：李國威（香港青年會）  
第三名：李國威（香港青年會）  
第四名：李國威（香港青年會）  
第五名：李國威（香港青年會）  
第六名：李國威（香港青年會）  
第七名：李國威（香港青年會）  
第八名：李國威（香港青年會）  
第九名：李國威（香港青年會）  
第十名：李國威（香港青年會）

# 鑽石山浸信會

## 按立四位執事

【本報訊】鑽石山浸信會，於十一月十四日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行按立執事典禮。由該會牧師主持，按立四位執事。四位執事分別為：李國威、李國威、李國威、李國威。按立儀式由該會牧師主持，四位執事分別為：李國威、李國威、李國威、李國威。按立儀式由該會牧師主持，四位執事分別為：李國威、李國威、李國威、李國威。

# 勞務處長訪問工廠

## 了解勞工福利現況

【本報訊】勞務處處長，於十一月十四日（星期日）下午二時，訪問位於鑽石山的某工廠，了解勞工福利現況。處長在訪問期間，與該廠員工進行了廣泛的交談，並聽取了該廠負責人對勞工福利的意見。處長表示，勞務處將根據員工的意見，進一步改善勞工福利。

# 世運游泳冠軍

## 昨訪問房屋署

【本報訊】世界運動會游泳冠軍，於十一月十四日（星期日）下午二時，訪問房屋署。冠軍在訪問期間，與房屋署官員進行了廣泛的交談，並聽取了房屋署官員對房屋政策的意見。冠軍表示，他將繼續為推廣游泳運動而努力。

# 十月份四千六百名市民

## 獲編配入住公共房屋

【本報訊】根據房屋委員會的統計，十月月份共有四千六百名市民獲編配入住公共房屋。這批市民分別來自不同的地區，包括：新界、九龍、香港島等。房屋委員會表示，將繼續努力，為市民提供更多的公共房屋單位。

# 工業安全研討會

## 澳洲貿易專員公署主辦

【本報訊】澳洲貿易專員公署，於十一月十四日（星期日）下午二時，主辦工業安全研討會。研討會由該署官員主持，與會者包括：政府官員、企業負責人、勞工代表等。研討會內容包括：工業安全法規、工業安全常識、工業安全常識等。

# 全港柔道錦標賽

## 現公開接受報名

【本報訊】全港柔道錦標賽，現公開接受報名。該項比賽，旨在提高全港柔道運動水平，並藉此機會，使柔道愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。比賽日期為：十一月二十一日至十一月二十五日。

# 銀禧大匯演海外表演隊

## 相繼抵港準備演出

【本報訊】為慶祝香港回歸十周年，銀禧大匯演海外表演隊，相繼抵港準備演出。表演隊成員包括：舞蹈、音樂、戲劇等。表演隊將在十一月十五日（星期日）下午二時，在維多利亞公園舉行演出。歡迎市民踴躍參加。

# 浸會學院音樂藝術中心主辦

## 聲樂深造班

【本報訊】浸會學院音樂藝術中心，主辦聲樂深造班。該班旨在提高聲樂愛好者的演唱水平，並藉此機會，使聲樂愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。課程內容包括：聲樂技巧、聲樂常識、聲樂常識等。

# 周生生集團有限公司

## 茲通告現經接到申請

【本報訊】周生生集團有限公司，茲通告現經接到申請。該公司表示，將根據申請人的要求，提供相關的服務。申請日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：珠寶設計、珠寶加工、珠寶保養等。

# 海港工程有限公司

## 聘請材料測量員及估價員

【本報訊】海港工程有限公司，聘請材料測量員及估價員。該公司表示，將根據申請人的要求，提供相關的服務。申請日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：材料測量、估價、材料採購等。

# 英國文化協會

## BRITISH COUNCIL ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE

【本報訊】英國文化協會，BRITISH COUNCIL ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE。該協會旨在提高英語水平，並藉此機會，使英語愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。課程內容包括：英語技巧、英語常識、英語常識等。

# 獨立花園洋行

## 獨立花園洋行

【本報訊】獨立花園洋行，獨立花園洋行。該洋行旨在提高洋行水平，並藉此機會，使洋行愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：洋行設計、洋行加工、洋行保養等。

# 協記洋行特別貢獻！

## 新款呢絨·大批湧到 超值大傾銷

【本報訊】協記洋行，特別貢獻！新款呢絨·大批湧到 超值大傾銷。該洋行表示，將根據申請人的要求，提供相關的服務。申請日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：呢絨設計、呢絨加工、呢絨保養等。

# 加拿大

## High Park Private School, Toronto Matriculation College, Woodley School, Red Deer College, Alberta College, Concordia College, Columbia College, Montreal Technical College, DeVry Institute of Technology, B.C. Institute of Technology, Lambton College, Advance Business College, Puget College, Marvel Schools of Professional Hairdressing, Shaw College, Career Canada College, National College, St. Mary's Gate, The Cambridge School of English, The Mendoza Training College, Language Tutoring Centre, The Central Academy of Film Art and Drama, Central School of Speech & Drama, Centre of Economic and Political Studies, The Christine Shaw College.

【本報訊】加拿大，High Park Private School, Toronto Matriculation College, Woodley School, Red Deer College, Alberta College, Concordia College, Columbia College, Montreal Technical College, DeVry Institute of Technology, B.C. Institute of Technology, Lambton College, Advance Business College, Puget College, Marvel Schools of Professional Hairdressing, Shaw College, Career Canada College, National College, St. Mary's Gate, The Cambridge School of English, The Mendoza Training College, Language Tutoring Centre, The Central Academy of Film Art and Drama, Central School of Speech & Drama, Centre of Economic and Political Studies, The Christine Shaw College。該學院旨在提高加拿大水平，並藉此機會，使加拿大愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。課程內容包括：加拿大技巧、加拿大常識、加拿大常識等。

# 拍賣大幫珍藏鼻煙壺廣告

## 茲定於一九七七年十一月十八日星期五下午五時十五分起在本行拍賣

【本報訊】拍賣大幫珍藏鼻煙壺廣告，茲定於一九七七年十一月十八日星期五下午五時十五分起在本行拍賣。該廣告旨在提高拍賣水平，並藉此機會，使拍賣愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：拍賣設計、拍賣加工、拍賣保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。

# 香港政府公佈

## 漁業處公告

【本報訊】香港政府公佈，漁業處公告。該公告旨在提高漁業水平，並藉此機會，使漁業愛好者有展示才華的機會。報名日期為：十一月十四日至十一月二十日。服務內容包括：漁業設計、漁業加工、漁業保養等。



# 本港新聞

## 樓宇廠廈不斷興建 防火措施日益重要

### 消防局與各設備續增加 市民合作防火最為重要

【本報訊】香港消防局局長李卓人昨日表示，由於本港樓宇及工廠大廈不斷興建，防火措施日益重要。他呼籲市民加強防火意識，並與消防局合作，共同維護香港的消防安全。

李卓人指出，本港的防火工作面臨著巨大的挑戰。隨著城市的不斷發展，樓宇及工廠大廈的數量不斷增加，這使得防火工作變得更加複雜。他強調，防火工作不僅是消防局的責任，也是每個市民的責任。他呼籲市民加強防火意識，並與消防局合作，共同維護香港的消防安全。

李卓人還表示，消防局將繼續增加設備，並加強對市民的防火宣傳。他強調，防火工作是一項長期的工作，需要社會各界的共同努力。



油塘灣區收貨站

### 油塘灣區收貨站 招攬客戶參閱東區貨運

【本報訊】油塘灣區收貨站昨日表示，該站已正式開放，並歡迎客戶參閱。該站將為客戶提供專業的貨運服務，並協助客戶處理各種貨運問題。

油塘灣區收貨站負責人表示，該站的成立將為客戶提供更多的便利，並提高貨運效率。他強調，該站將竭誠為客戶服務，並確保貨物的安全與準確。

## 鄧何基金及福利署報告 各項工作成績甚佳

### 基金結餘達一百零六萬五千元

【本報訊】鄧何基金及福利署昨日發表報告，總結了過去一年的工作成績。報告指出，基金結餘達一百零六萬五千元，各項工作成績甚佳。

報告還提到，福利署在過去一年中，為市民提供了大量的社會福利服務，並加強了對社會福利制度的監管。他強調，福利署將繼續努力，為市民提供更好的社會福利服務。

### 鄧何基金及福利署報告 各項工作成績甚佳

【本報訊】鄧何基金及福利署昨日發表報告，總結了過去一年的工作成績。報告指出，基金結餘達一百零六萬五千元，各項工作成績甚佳。

報告還提到，福利署在過去一年中，為市民提供了大量的社會福利服務，並加強了對社會福利制度的監管。他強調，福利署將繼續努力，為市民提供更好的社會福利服務。

### 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩吋高(即五寸位)每天收費六十元。三天起碼。最大限刊(五十位)  
加色每寸另加三元。長期廣告。折扣另議。上報後。每日下午六時截止。

「省力多」  
油壓拖貨車  
兩噸半  
手提式  
華茂洋行  
地址：大馬路門牌五十五號  
電話：二二四四四號

料包工包辦築建接承  
準標樓則局務工照證保  
(福利部介紹歡迎)  
一九五五三三：話電

### 同珍工業大廈

樓靚堅固 價錢平

- 葵涌地王 四通八達 工友廣眾
- 柱位特少 光綫充足 窗位特多
- 每單位由二仟呎至二萬餘呎起
- 新型設計 外牆意大利玻璃紙皮石
- 宏偉壯觀
- 全層防火系統設備 管理完善

十年分期·平過交租

代理：同珍醬油公司 總公司：九龍城福慈村道68號 電話：3 821045  
地盤辦事處：葵涌國瑞道昌榮路 (假日照常) 電話：12-273241, 12-253715

### 新歐城再展中區

本區風樓半價優待

本區風樓半價優待，歡迎參觀。本區風樓半價優待，歡迎參觀。

### 1977 香港年曆

全書四十分 有萬羅包容內

作為你的案頭顧問  
柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年曆 1977  
全書四十分 有萬羅包容內  
作為你的案頭顧問  
柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

### 華僑日報聖誕渡假團

如果你渴望過一個白色的聖誕 請參加

#### 美加西岸旅行團 (第47團)

全程十六天 H K \$ 8,300.  
出發日期：一九七七年十二月十六日  
檀香山—聖地牙哥—拉斯維加斯—  
狄士尼樂園—羅省—溫哥華—三藩市。

### 本報於聖誕節期內 續辦美加澳紐旅行團

連日來讀者報名登記甚為踴躍

本報於聖誕節期內，續辦美加澳紐旅行團。連日來讀者報名登記甚為踴躍。

### 大事寫真

香港全貌  
交通要道  
居住指南  
商業指南  
人名辭典  
工商名錄

香港全貌  
交通要道  
居住指南  
商業指南  
人名辭典  
工商名錄

### 如果你期望渡一個溫煦的聖誕 請參加

#### 澳洲紐西蘭旅行團 (第14團)

全程十五天 H K \$ 9300.  
出發日期：一九七七年十二月廿一日  
奧克蘭—維多利亞—盧多利亞—墨爾本—  
聖堂市—谷山—皇后城—坎培拉—雪梨。

報名詢問處：華僑日報中區辦事處  
香港中區街華人銀行大廈地下 電話：5-251974  
5-246379

### 本報於聖誕節期內 續辦美加澳紐旅行團

連日來讀者報名登記甚為踴躍

本報於聖誕節期內，續辦美加澳紐旅行團。連日來讀者報名登記甚為踴躍。



# 學校美育節

## 全港學生生活動明年辦

### 學校分區網展美術及設計品

學區水準特佳作市區中心陳列

倡議人馮壽松望各界提供意見利改善

【本報訊】「全港學生生活動」是香港教育界一項重要的活動，旨在促進全港學生之間的交流與合作。這項活動將於明年舉行，屆時將在全港各學區舉行分區網展，展示各校學生的美術及設計作品。此外，還將在市區中心舉行陳列展，以展示各校學生的水準。倡議人馮壽松表示，希望各界人士能提供意見，以改善這項活動。

### 發揚我國傳統文化

#### 融匯中西學術思想

中國文化協會主席黃煥志

【本報訊】中國文化協會主席黃煥志在日前的一場演講中，強調發揚我國傳統文化的重要性。他指出，傳統文化是我國歷史的瑰寶，也是我們民族的根。在現代社會中，我們應該將傳統文化與現代學術思想相融匯，以發揚我國傳統文化的精華。黃煥志表示，中國文化協會將致力於推廣傳統文化，並促進中西學術思想的交流與合作。

### 自由必先決於紀律

#### 人不能自限則限以法規

李求恩校長力申

【本報訊】李求恩校長在日前的一場演講中，強調自由與紀律的關係。他指出，自由是每個人的權利，但自由必須建立在紀律的基礎上。如果一個人不能自我約束，那麼他的自由最終會受到法律的限制。李求恩表示，學校應該培養學生的紀律意識，讓他們在遵守紀律的前提下享有自由。

### 天生我才必有用

#### 考試制度本無罪

李求恩校長力申

【本報訊】李求恩校長在日前的一場演講中，強調考試制度的重要性。他指出，考試是衡量學生學業水平的一種有效方式，也是社會對人才的一種篩選機制。他認為，考試制度本身並沒有錯，問題在於我們如何運用考試制度。李求恩表示，我們應該改進考試制度，使其更加公平、公正，並能真正衡量學生的學業水平。

### 全港女軍公團

#### 銀禧紀念書法賽

作品呈獻英女皇留念

【本報訊】全港女軍公團將於明年舉行銀禧紀念書法比賽。這項比賽旨在紀念英女皇在港五十週年，並鼓勵女軍公團成員參與書法藝術。比賽的作品將呈獻給英女皇，以表達對她的敬意。主辦單位表示，希望透過這項比賽，能提升女軍公團成員的書法水平，並增進她們對書法藝術的興趣。

### 中學教育的質與量

【本報訊】中學教育的質與量是社會關注的焦點。本文探討了中學教育在過去幾十年來的發展，並分析了其面臨的挑戰。文章指出，中學教育在過去幾十年來取得了長足的進步，但在教育質量方面仍有待提高。文章建議，政府應該加強對中學教育的監管，並鼓勵學校提高教學質量，以滿足社會對人才的需求。

### 東九龍四十五族辦

#### 童軍領袖先修班

歡迎青少年參加

【本報訊】東九龍四十五族將於明年舉辦童軍領袖先修班。這項課程旨在為青少年提供有關童軍活動的知識和技能，並培養他們的領導才能。課程內容包括童軍歷史、童軍活動、團隊合作等。主辦單位表示，歡迎所有對童軍活動感興趣的青少年參加。

### 畢業廿五年

#### 培正偉社耆元老

何宗顯林漢英等

【本報訊】培正偉社耆元老將於明年舉行畢業廿五年紀念活動。這項活動旨在紀念培正偉社成立廿五年，並為耆元老提供一個交流與聚會的機會。活動內容包括聚餐、旅遊等。主辦單位表示，希望透過這項活動，能增進耆元老之間的感情，並為他們提供一個愉快的聚會場所。

### 國際事務學院招生

【本報訊】國際事務學院將於明年招收新生。該學院提供有關國際事務的課程，包括國際法、國際關係、外交等。學院的課程旨在為學生提供有關國際事務的知識和技能，並為他們在國際事務領域的發展奠定基礎。學院表示，歡迎所有對國際事務感興趣的學生報讀。

### 智慧出版社 最新出版

索樣本或訂購電話：5-780298 / 5-780303

#### 最新考試資料 配合1977年12月6日之學能測驗

- (1) 文字推理試前最後測驗 (附詳細答案)
- (2) 數字推理試前最後測驗 (附詳細答案)

每冊共有學能測驗八個 定價三元五角 學校折扣優待

### 徵求校舍

需班房約十間請將地址  
電話及學校設備寄華僑  
日報信箱27號

### 地產樓房租售專欄

三寸半位 (限排一格高) 每天收費 廿四元  
七寸位 (限排二格高) 每天收費 六十元

如蒙惠顧，請撥電話：總社5-221588，中區公處5-231637，旺角辦事處5-840749

#### 商業大廈招租

中區皇后大道中協成行商業大廈建築面積由524方呎至全層2172方呎，備有獨立冷氣系統，即可租用。

香港置地有限公司  
代理人：香港置地大廈  
電話：5-25471 / 內線287  
5-252859

#### 住宅樓宇

怡成工業大廈 2637-16320呎  
旺角地段  
兩層地庫全層 1,370呎 2房2廳  
黃泥涌快活園(複式) 3,600呎 4房2廳  
葵青區議會大廈 2,100呎 4房2廳  
軒尼詩道舊馬路 600呎

香港置地有限公司  
代理人：香港置地大廈  
電話：5-25471 / 內線284  
5-252848

#### 通明大廈

九龍彌敦道252-254號  
尚餘數伙租售  
450呎起  
售價十萬餘元

KM 啟明建築有限公司  
香港大馬路六十六號1539室  
電話：5-235580, 5-250630

#### 昌裕大廈

元朗地王  
元朗青山道143-151號 (匯豐銀行對面)  
元朗地王 交通方便  
設計最新 兩梯四伙  
房房有窗 間格方正  
材料上乘 洋房氣派  
二成入伙 即買即住  
地下、二、三樓  
開設百貨公司

洽商處：本地盤  
香港利華洋行 電話：5-749331  
香港軒尼詩道289-295號樓上

#### 利安工業大廈

觀塘區道樂拾號  
觀塘區道樂拾號  
官塘地王，交通方便  
樓身特高，光線充足  
每層一伙，獨立門戶  
洽商處：  
永達置業有限公司  
香港大馬路313號地下  
電話：H-431336  
H-431337  
地盤：K-890035

#### 屯門工廠廉售預告

屯門74號地段工業大廈  
面向洪祥道及興旺街天后廟  
每單位伍仟餘呎至柒仟呎  
一九七八年四月完成入伙  
訂價特廉歡迎駕臨地盤參觀選購  
接洽處：田氏塑膠廠有限公司  
九龍彌敦道72號昌隆大廈九〇二室  
電話：三三一六三三〇九一四

#### 台灣芝麻鄉村城

台灣最具代表權力與高尚的樓宇  
售價\$90000餘元起  
@424852徐先生洽

#### 商業樓宇出租

①永吉街住宅或商業全層七百餘呎租庫  
②堅尼地城商業區旺舖出租，四百呎至七百餘呎  
③中區寫字樓由四百餘呎至千餘呎設備齊全  
租租電話：H-249311

#### 海聯大廈·嘉洛大廈

高士打道221-226號 嘉洛大廈114-120號  
新型高級寫字樓  
495呎起租每呎二元

#### 現貨特價租售

二成入伙 十年分期  
怡華 中區華爾街新利大廈97室  
電話：5-229152

#### 中區寫字樓出租

德忌利士街58-62號  
協興大廈四樓  
面積六百餘呎  
洽租電話5-257111彭榮

#### 銀鑽中心大廈

大嶼山  
梅窩碼頭  
旺舖二間  
酒樓萬呎  
特價租售

洽商處：明方財務有限公司·六基有限公司  
香港德輔道中39-41號六樓 電話：5-252497 5-252557

#### 香港仔廠王租售

黃竹坑道四十號最新型實業工業大廈四樓A及B座共約3,640呎連有廚房及車位適宜高級工業及其他工業寫字樓貨倉之用有意者請至上述樓層

#### 又一村花園洋樓

①玉蘭路2號 ②地舖路5號  
高尚住宅 環境幽雅 材料上乘 設備一流  
分層出售 分期付款  
九龍地產205號樓上洽商  
洽商處：K950942  
電話：K810777

#### 寫字樓租

中區永樂街45-47號三、四、五樓  
500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000  
電話：5-453057

#### 廠(倉)房/旺舖招租

(A) 青山道永樂街工廠大廈地下6000呎  
樓底特高  
(B) 鴨脷街(最合布行)地下1000呎樓底  
特高辦公時間：電話5-727259蘇治

#### 青山道七千五百呎至一萬五

千呎地下工廠貨倉  
廉租  
K939634王先生洽



佐渡丸明往鶴台達船期特快

# 金星基隆來港

將貨搬運送至任何一倉庫，在其海旁倉庫

總統船公司增設

# 油塘灣區收貨站

**招待客戶參觀東亞車運設備**

(港訊) 美國總統輪船公司，為便利僑胞，由該公司新購到一帶客輪，於本月十五日抵在九龍灣東東東街五號東亞車運公司，增設接運及散運貨站。以上各處貨站，即可就近收貨及散貨，就可交由該公司安插船隻裝載出口，此舉不但可以節省貨客在運輸上的費用，而且裝卸亦非常的便利。

東亞車運公司數員，備有裝設油桶起重車四輛，及特別運送四十呎及重量三十噸之各項貨物，該公司全部運往此力，故船內內載貨物上，一層層裝設上，一層層直入底，無庸搬運，且減少中途運送損耗及必要的損失，實屬妥當。

圖：總統輪船公司特設各碼頭裝設完備的裝卸設備，可就近收貨站的操作情況

**尚有航訊刊在第四頁**

**長第三頁**

美國太平洋遠東輪船公司

直航：羅省、舊金山、聖地牙哥。  
兼收：士托頓、溫蘭、長堤實德。

平洋熊  
E. CUFFE  
富號  
OLDEN BEAR  
熊

十一月十九日  
十一月廿一日  
十二月二日  
十二月四日  
十二月十六日  
十二月十七日

空運貨往多倫多及滿地可。收貨站：現代貨站

CAN 中南美加勒比海 EMC

CAVING  
 內陸地拉哥倫比亞國家警察公司  
 Buenaventura, Cristobal, Barragquilla,  
 Maribo, Port of Spain, B. Guameche,  
 and, Maracaibo  
 邦 TARPON SILVER  
 VOY-VL-022 十一月廿一  
 a Marta and Cartagena also Accepts  
 Barranquilla.  
 輪 VESSEL  
 VOY-VL-002AD 十二月八日  
 sailing: Cristobal-Barranquilla-Kingston  
 to Domingo-Maracaibo-La Guaira-E  
 Maracaibo-Port Of Spain and Puerto Cabe  
 詳情請電  
 總代理：香港海運有限公司  
 寫字樓大廈25字 電話：5-225044, 5-236771  
 區副：良友貨倉 茶葉灣美道一至五  
 電話：12-437283, 12-437292  
 澳門代理：新興公司 電話：2514

墨西哥國家船務公司

墨西哥航綫  
東——墨西哥及中美各埠  
好時發 JOSEFA

一月十九日抵港 二十日開行  
**安柏路 AMPARO**  
一月廿九日抵港 三十日開行  
往：安邇那連、文芝路、阿卡  
浦爾科及中美、科林多港  
聖約瑟、瑪塔阿勒那斯  
or: Ensenada, Manzanillo,  
Acapulco, Acajutla, Corinto,  
San Jose & Puntarenas.

香港代理：福來輪船公司  
香港德輔大馬路 電話：5-233181 (10線)  
廈門代理電話：5-262071 (20)  
**澳門代理 興記行**  
宜安街11-13號 電話：2493 /

**羅立信船務公司**

加勒比海航綫  
遠東——加勒比海各埠  
「安娜保路士」輪  
ANNA DRACOPOULOS

十一月十六日抵港 十七日開行  
**「布國力士」輪**  
 M.S. PROTOCOLITOS  
 十一月十八日抵港 二十日開行  
 主：基利士多堡、聖國牙、  
 多明高及京士頓、西班牙港  
 FOR: CRISTOBAL, COLON,  
 PANAMA CITY, BALBOA,  
 SAN JUAN SANTO DOMINGO  
 KINGSTON & PORT OF SPAIN  
 貨站：香港北角聯益及觀初聯益貨  
 香港代理：福來輪船公司  
 香港：中國廣場大廈21樓  
 電話：5-233181（十線）  
 貨艙代理：麥達初父子公司  
 電話：5-262071（二十線）

順昌航業有限公司

中建大厦十八樓  
電話：5-249096 (5線)  
客務部：———5-232352

<p>M.S. TAPOOKSHAN  <b>大福山</b> 直透：新加坡 庇能          十月十九日發貨二十日開行</p>	<p>M.S. TAPOOKSHAN  <b>大寶石</b> 直透：新加坡 庇能          十月十九日發貨二十日開行</p>	<p>M.S. TAICUNGSHAN  <b>大龍山</b> 直透：曼谷          十月十九日發貨二十日開行</p>	<p>M.S. TAICUNGSHAN  <b>大中山</b> 直透：曼谷          十月十九日發貨二十日開行</p>
--	--	---	---


**FINNISH**


**THORESEN**  
**& CO., LTD**  
 香港—日本船綫

HERMELIN  
**夏美蓮**  
十一月廿四日抵港  
十一月廿五日開行  
(兼收冷藏貨)  
往：橫濱、名古屋  
神戶、門司。  
接辦處：多利順洋行  
中環太古大廈十九樓  
電話：5-226111

昌南 寶國  
涉水深 K208917

居梅品南  
 映天今  
 成記章 譚寶王道  
 鷹爪與螳螂  
 公餘  
 集  
 天一今  
 萬目張  
 愛奴  
 香港·早  
 父小童

平太 泰國  
H4b6268 H4b6265

**廣告**

天南後最  
王國正色水

燒四天今  
片實德田  
豆教品國

秘女  
密性  
！的

殺鏢俠下  
手客士類

虎標公  
虎：論

**鷹爪與螳螂**

英刺情候夜  
治淚與色天  
開關大運氣

國際帝國後帝

今天五場  
愛雲  
芬芝  
大龍作  
場

女性的  
秘密！

色情迷  
艾曼紐  
風趣惹  
念奴嬌  
成人和味

女性的  
秘密！

殺機伏下  
手各士

女情迷  
上座快  
看餘的  
手各士

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044

今天放大映  
功失小子  
花街柳巷  
五洲大戲院  
今日放大映  
鷹與爪  
五洲大戲院







[illegible]

**第一台**

時，早晨節目。  
時，謝安石演「柳巷女俠盜」時，節目介紹。  
六分有報導，七分天合氣報，十五分鐘的影戲：「血戰」。

時，下午茶，排空過記。

時，廿五分，小木偶時廿五分，兒童無敵鐵劍刺，六分，無敵鐵劍刺，十五分，新聞片集。

時，新時代。

時，聯的廣播：

開報導，四十五分，「櫻桃花」片集。  
十一時四十五分，國語長片：「嘆破國際死亡續」。  
二時三十分，英語長片。  
三時四十五分，國語長片：「破路」。  
五時三十分，全日放映：「荒島」。

**無線明珠台**

四時「芝麻糊」片集。  
五時，「金剛水蓮」片集。「超能世界」片集。五十分「巡邏王」片集。六時三十分。【D

九點半，分。九點半，分。  
七點半，分。七點半，分。  
六點半，分。六點半，分。  
五點半，分。五點半，分。  
四點半，分。四點半，分。  
三點半，分。三點半，分。  
二點半，分。二點半，分。  
一點半，分。一點半，分。  
十二點半，分。十二點半，分。

「片集」四十分钟，新聞  
簡報，四十五分。「歐  
戰精華」片集。  
七時四十分。「IN  
AN FROM AT  
LANTIS」片集。  
八時四十分，新聞  
及天氣報導。  
九時十分。「國  
典與角」，廿分。「  
CAPTAINS  
AND THE KI  
GS」片集。  
十時廿分。「鐘  
表之夜」。  
十一時廿分，最後  
新聞報導，廿五分。「  
THE LAW」片集。  
十一時廿分。「警

[illegible][illegible]

十二時卅分，全日  
播映完畢。

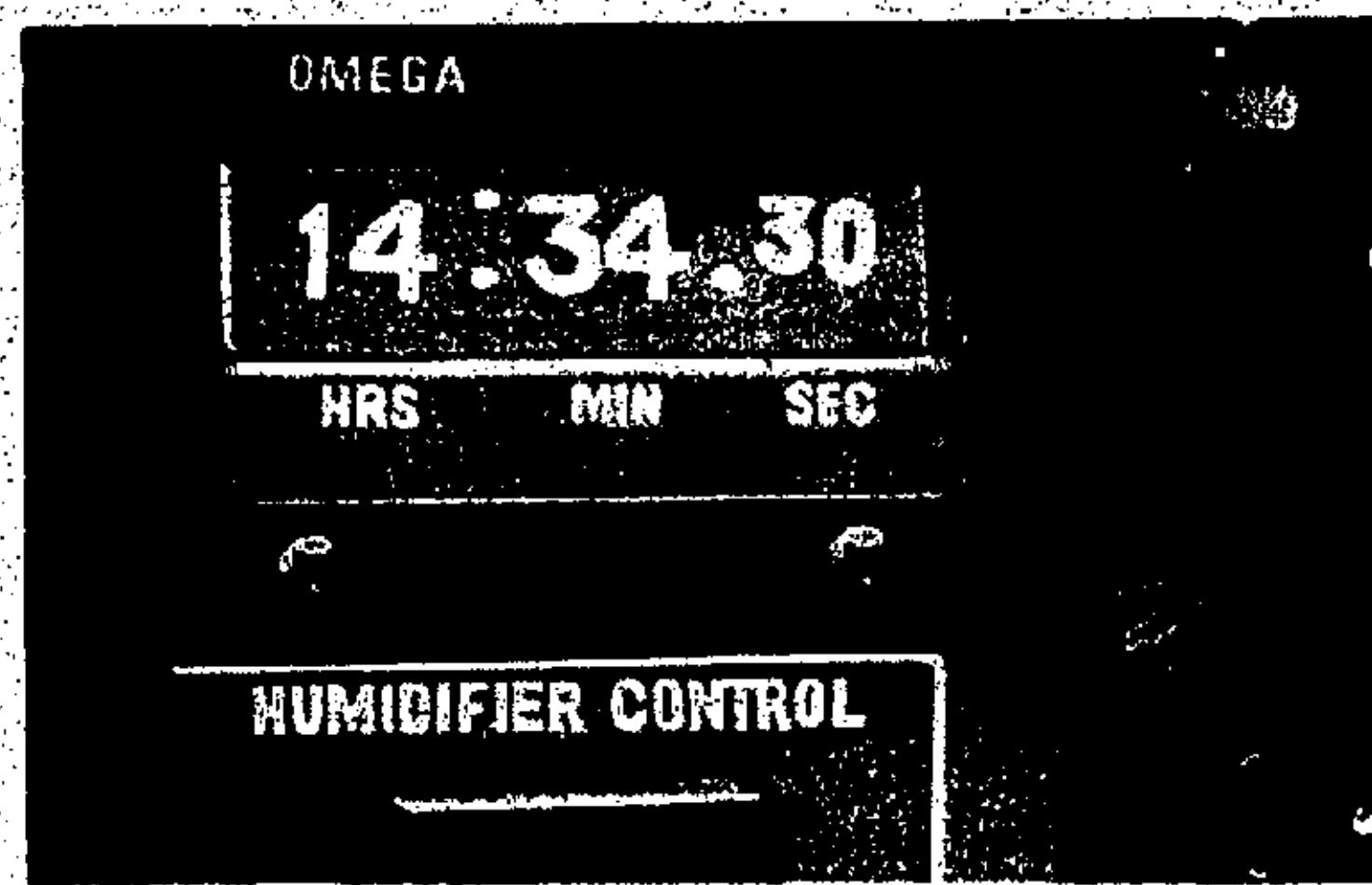


# 市面上石英表雖多 只有亞米茄 最值得你的信賴

## 亞米茄成就輝煌

一百三十多年來,亞米茄表馳譽世界,備受推崇。亞米茄是第一只領先進入太空的手表,亦是唯一登陸月球的手表,其精密的計時系統亦被超音速協調式噴射機所採用。

亞米茄被指定為奧林匹克世運會的正式計時達四十四年,並於1952年在赫爾辛基世運會中領先採用先進的石英計時科技,開創石英計時的新紀元。下屆1980年莫斯科世運會,亦將按照過往的傳統,由亞米茄擔任正式計時。



協調式超音速機控制板上的亞米茄計時系統。

憑着這些舉世無匹的成就,輝煌的歷史,因此,亞米茄石英表同樣是值得你的信賴。  
**石英的特性**

石英是幾百萬年前,地球表層冷卻時所形成的一種礦物質。其特別的性能,至

1920年才被人發現。科學家證明,當石英受到電流的刺激時,便會產生頻率極高而穩定的震動。

## 震動頻率每秒32,768次

每秒的震動頻率愈高,手表的報時就愈加準確。不久之前,一般的最高標準為每秒8,192次,而這個頻率已差不多被認為是一個極限,但亞米茄石英表的震動率現已達至每秒32,768次。亞米茄獨有的航海型天文台表的震動頻率,更高達每秒2,359,296次,精密準確,無與倫比。



保護囊中的石英晶體

**準確性達每月快慢偏差  
不超過五秒**

亞米茄石英表,  
準確可靠,全部  
採用原廠



的石英晶體製造。獨家專利設計的微型馬達,精密的積集電子線路及原裝配件,保證在正常情況下,其準確性的快慢偏差,每年不超過一分鐘。  
**獨有的卓越性能**

亞米茄石英表除備有無懈可擊的防磁、氣溫變化及石英表必需的避震等設備外,還有多項獨有的性能:

- 校對兩地時差,有獨有的校對系統,只轉動時針絕對不影響分針的正常運行,確保手表的高度準確性。



- ◁ 校對秒針
- ◁ 校對時針及分針
- ◁ 校對兩地時差及星期
- ◁ 校對日期

- 校對分針快捷簡便,採用全新按掣方法。

## 亞米茄傳統,始終如一

亞米茄以準確為主,揉合精湛的技巧與設計,具有優良的傳統。亞米茄石英表,同樣可以獲得全球156國家的服務保證。

亞米茄再創手表新領域,精密準確,日新月異。

**Ω OMEGA  
QUARTZ**

亞米茄石英表,同樣值得你的信賴。



靚品仍售卅元次質最低十五元

[illegible]

國藥公會要求當局繼續授權免缺省

<p>【台北訊】經海關部國際貿易局已決定將枸杞子、當歸的進口簽證收回由該局自行核發將採取嚴格的進口管制。</p>	<p>（台北訊）經海關部國際貿易局重新調查，如當歸及枸杞子改由物資局統籌進口，改由當歸及枸杞子價格熾盛。</p>
<p>國樑外匯市場外匯匯理及買賣，特別以國際外匯有密切關係的美元及日元為密。</p>	<p>許格同時認為本建</p>

市升  
接東京野  
村證券株

**市升**

據香港財經界人士分析，國貿局昨已決定，將進口棉襪的進出口稅率由百分之十調低至百分之五。由於棉襪在港處於供不應求的狀態下，該定是否准進口。

台灣省及台北市商會向國際貿易委員會提出抗議，指該項進口中藥膏障及枸杞等，被該公會表示：「已自行辦理」。

式會社特電：

星期一東京股市持續上揚，惜受股份溢價影響，多項股票價格頗高如藥品、食品、汽車、電子零件、機械、相機及紡織等。但、工務、建築及住宅股、力車、煤炭及石油股亦見上升。

接獲美政府村農家消息，展為銀行中心。(一)香港的中期貸款條件條件較其他東南亞國家為優厚。

(二)香港的財經業務發展迅速，特別是商業市場的發展，尤為吸引海外投資者。

(三)昨日開始

亞燃料工業及丸紅。午

據該公會認為這項  
每年進口當屬州本  
公杞子約十五萬公  
公杞子約十五萬公  
係屬杞子，年產約  
四萬餘萬，外銷  
多，乃收回進口  
該公會認為這項  
每年進口當屬州本  
公杞子約十五萬公  
公杞子約十五萬公  
係屬杞子，年產約  
四萬餘萬，外銷  
多，乃收回進口

亞細火工業及九龍  
後，市價回漲。各類  
以最高價收市，非  
濟斯平均指數收市四  
九六點三三，上  
八八二。新市場指  
三七二點四七，上  
三三五六。全日成交  
為一億五千萬股。

認爲，在香港投機於  
有優勝地位。但彼  
目前香港只爲短期  
展資本市場。若加以  
發展貸款政策，將更  
引起貸款政策，將更

### 亞太區研討會指出

【特訊】法國國家銀行、法國經貿發展署、法國銀行及歐洲貨幣單位基金，日前在巴黎舉行會議。

席上表示：歐洲貨幣單位的目標在於穩定本行間的匯率，該行將會在亞太區舉行研討會。

與會時曾具有訓練人材與及收集各方意見，作為今後發展的方針。

今次研討會的目的，分三點：(一)商議有關亞太區內的金融、貿易、工業及發展等問題；(二)亞太區發展中

加坡投資，對香港經濟是積極的打擊。若加以改善情況，會帶來香港財務更蓬勃的發展。

尚有經濟消息刊在

**怡安** 旅遊貿易有限公司  
5-254431-6 3-856330

**曼谷・芭堤雅・清邁**  
簽證特快

全程足七天，早上出發，下午返港，  
採用超級豪華冷氣全臥兩用旅遊車，  
設有電視，廁所，免費供應飲品，過  
遊泰國所有名勝，多晚夜總會，芭堤  
雅住兩晚，只收 \$1850.00 出發

有關旅程請收聽商業一台  
星期五晚 9-10 時廣播雜誌  
香港中環畢打銀行大廈 1701 室  
九龍彌敦道新豐大廈 2.4.9 室 A



**金航** 3-858848  
3-867745


九龍彌敦道607號新興大廈512室  
(電梯按5字)

**聖誕台灣九天精選**  
**\$1380**

飛過台北、芝罘城、花蓮、梨山、  
墾丁、環島遊、行程一流，專人領隊，  
保證滿意。

 1999

**出發日期 24/12 依期出發**  
**辦證需時報名請早**  
**代辦各國簽證及廉價機票**



**漢 誠 利 便 閣 下**

**節省時間金錢**

敝公司為擴大營業及方便舊雨新知，即日起增設分公司於香港中環李寶椿大廈512室 電話：H—438221 H—438231 特別提供  
旅遊大眾化，觀光新紀元之服務，歡迎閣下繼續賜教。

**菲律賓遊覽團「銀菲旅程」七天 \$ 990**

親愛的漢誠朋友們！你或友好要是想旅遊觀光的話，請不要忘記多多利用漢誠特地為你們提供的“旅遊大眾化”服務

**漢誠遊覽社** 九龍旺角廖創興大廈415室 K—883071 · K—889134

**台灣觀光團「夢想假期」**

七天 \$ 1190  
九天 \$ 1290

香港中環李寶椿大廈512室 H—438221 · H—438231

### 遊埠賺錢

台證 120

往台灣可帶合法百貨賺回機票

東南旅遊貿易公司九龍龍城道601號K 882709

旺角彌敦道美蘭銀行大廈13樓12號K 855929

### 電子錶

全港九最平 男女庄200多款

LED電子石英錶每只27元30元40元50元。LCD液晶自動數字錶每只50元55元60元。男女庄及中性太陽能液晶自動數字錶不用電池90元100元110元。有保用牌。C、D、E、F、G、H、I、J、K、L、M、N、O、P、Q、R、S、T、U、V、W、X、Y、Z、AA、AB、AC、AD、AE、AF、AG、AH、AI、AJ、AK、AL、AM、AN、AO、AP、AQ、AR、AS、AT、AU、AV、AW、AX、AY、AZ、BA、BB、BC、BD、BE、BF、BG、BH、BI、BJ、BK、BL、BM、BN、BO、BP、BQ、BR、BS、BT、BU、BV、BW、BX、BY、BZ、CA、CB、CC、CD、CE、CF、CG、CH、CI、CJ、CK、CL、CM、CN、CO、CP、CQ、CR、CS、CT、CU、CV、CW、CX、CY、CZ、DA、DB、DC、DD、DE、DF、DG、DH、DI、DJ、DK、DL、DM、DN、DO、DP、DQ、DR、DS、DT、DU、DV、DW、DX、DY、DZ、EA、EB、EC、ED、EE、EF、EG、EH、EI、EJ、EK、EL、EM、EN、EO、EP、EQ、ER、ES、ET、EU、EV、EW、EX、EY、EZ、FA、FB、FC、FD、FE、FF、FG、FH、FI、FJ、FK、FL、FM、FN、FO、FP、FQ、FR、FS、FT、FU、FV、FW、FX、FY、FZ、GA、GB、GC、GD、GE、GF、GG、GH、GI、GJ、GK、GL、GM、GN、GO、GP、GQ、GR、GS、GT、GU、GV、GW、GX、GY、GZ、HA、HB、HC、HD、HE、HF、HG、HH、HI、HJ、HK、HL、HM、HN、HO、HP、HQ、HR、HS、HT、HU、HV、HW、HX、HY、HZ、IA、IB、IC、ID、IE、IF、IG、IH、II、IJ、IK、IL、IM、IN、IO、IP、IQ、IR、IS、IT、IU、IV、IW、IX、IY、IZ、JA、JB、JC、JD、JE、JF、JG、JH、JI、JJ、JK、JL、JM、JN、JO、JP、JQ、JR、JS、JT、JU、JV、JW、JX、JY、JZ、KA、KB、KC、KD、KE、KF、KG、KH、KI、KJ、KK、KL、KM、KN、KO、KP、KQ、KR、KS、KT、KU、KV、KW、KX、KY、KZ、LA、LB、LC、LD、LE、LF、LG、LH、LI、LJ、LK、LL、LM、LN、LO、LP、LQ、LR、LS、LT、LU、LV、LW、LX、LY、LZ、MA、MB、MC、MD、ME、MF、MG、MH、MI、MJ、MK、ML、MM、MN、MO、MP、MQ、MR、MS、MT、MU、MV、MW、MX、MY、MZ、NA、NB、NC、ND、NE、NF、NG、NH、NI、NJ、NK、NL、NM、NO、NP、NQ、NR、NS、NT、NU、NV、NW、NX、NY、NZ、OA、OB、OC、OD、OE、OF、OG、OH、OI、OJ、OK、OL、OM、ON、OO、OP、OQ、OR、OS、OT、OU、OV、OW、OX、OY、OZ、PA、PB、PC、PD、PE、PF、PG、PH、PI、PJ、PK、PL、PM、PN、PO、PP、PQ、PR、PS、PT、PU、PV、PW、PX、PY、PZ、QA、QB、QC、QD、QE、QF、QG、QH、QI、QJ、QK、QL、QM、QN、QO、QP、QQ、QR、QS、QT、QU、QV、QW、QX、QY、QZ、RA、RB、RC、RD、RE、RF、RG、RH、RI、RJ、RK、RL、RM、RN、RO、RP、RQ、RR、RS、RT、RU、RV、RW、RX、RY、RZ、SA、SB、SC、SD、SE、SF、SG、SH、SI、SJ、SK、SL、SM、SN、SO、SP、SQ、SR、SS、ST、SU、SV、SW、SX、SY、SZ、TA、TB、TC、TD、TE、TF、TG、TH、TI、TJ、TK、TL、TM、TN、TO、TP、TQ、TR、TS、TT、TU、TV、TW、TX、TY、TZ、UA、UB、UC、UD、UE、UF、UG、UH、UI、UJ、UK、UL、UM、UN、UO、UP、UQ、UR、US、UT、UU、UV、UW、UX、UY、UZ、VA、VB、VC、VD、VE、VF、VG、VH、VI、VJ、VK、VL、VM、VN、VO、VP、VQ、VR、VS、VT、VU、VV、VW、VX、VY、VZ、WA、WB、WC、WD、WE、WF、WG、WH、WI、WJ、WK、WL、WM、WN、WO、WP、WQ、WR、WS、WT、WU、WV、WW、WX、WY、WZ、XA、XB、XC、XD、XE、XF、XG、XH、XI、XJ、XK、XL、XM、XN、XO、XP、XQ、XR、XS、XT、XU、XV、XW、XX、XY、XZ、YA、YB、YC、YD、YE、YF、YG、YH、YI、YJ、YK、YL、YM、YN、YO、YP、YQ、YR、YS、YT、YU、YV、YW、YX、YY、YZ、ZA、ZB、ZC、ZD、ZE、ZF、ZG、ZH、ZI、ZJ、ZK、ZL、ZM、ZN、ZO、ZP、ZQ、ZR、ZS、ZT、ZU、ZV、ZW、ZX、ZY、ZZ。

### 張雄旅運有限公司

尖沙咀彌敦道81號嘉利大廈十樓 3-695933-6

專辦 印尼 星馬泰菲 美台 特簽  
人理 韓日歐加 快證

各國廉機票 各地旅行團

### 海外旅遊平機票

香港皇后大道中35號商業大廈1樓102室 246196/7 233847 澳門87268

美國 750	日本 350	加拿大 850	專辦澳洲美加歐洲特價機票
歐洲 1150	韓國 950	英國 1000	台灣機票 \$130 法國機票 \$80
澳洲 1200	台北 200	耶加達 800	泰國機票 \$230 星馬機票 \$50
紐約 1350	星馬 550	馬尼拉 150	菲律賓機票 \$105 日本機票 \$200

### 美加

台北 86255  
星洲 1600  
歐洲 1750  
澳洲 1420  
非洲 1500

菲馬 \$1400 澳洲 2880 曼谷 3500

### 台證

3-302964  
3-302982  
接同業 世界廉價機票 各地旅行團 特快準時

### 專辦護照簽證

3-964119 3-964110

獨家專人代辦美、加、澳、印、菲、泰、星、外簽證、護照及護照更新、中華民越護照。貴族化服務，保證滿意。

基利旅運公司 旺角彌敦道721號 電話：4430555 傳真：4430553

### 特平機票

英美加包機 泰國特快 \$103

(專人代辦美、加、澳洲簽證)

台 飛曼谷七天 1450 逢星期六上午出發  
菲 飛曼谷七天 1058 逢星期六上午出發

康樂旅遊公司 中環先施公司對面 電話：4430555 傳真：4430553

### 台灣

包隨 包頭 包退貨 合法百貨可賺機票 世界各地機票簽證

海明威旅運公司 958567 958807

彌敦道655號創社生801室 假日照常

### 歐亞企業旅遊(香港)公司

九龍彌敦道593-601號創興銀行大廈 511室

### 價機票

美加珍貴747年 美加台特快機票 專客行外 李華

成功 旅運公司 牛車水嘉寧街 大廈506 歡迎詢問 5440550 4482721

刊在  
第八張  
第三頁

**廣告分類**

**台灣機票**

572 台北 7天 \$1180  
120 台北 5天 \$1150  
120 台北 4天 \$1300

**世界各地機票簽證**

4天 台北 簽證 \$220

九龍郵政 526 號實業大廈20字 (近港打老道口) 假日照常  
K 308817 K 306710 K 300613

**往台灣可帶百貨**

可帶稅納額合法百貨用品，直航開飛，例過海貨，十足現款。

機票600 快陸\$120 理想旅行團 4天 \$990 7天 \$1190 9天 \$1290

得其利旅行社 旺角彌敦道607號 電話1817  
218字 0851245 0849562 0899555

**免費代辦各國簽證**

美 國 239147 254272 254276  
英 國 1040 加 拿 大 900 美 國 800  
英 國 600 澳 洲 1220 澳 洲 1200  
加 拿 大 200 日 本 303 日 本 140  
馬尼拉 140 紐 約 1400 德 加 達 850

台灣團 950 美加團 4990  
曼谷團 1490 馬尼拉團 2090  
菲島團 990 歐洲團 6625



# 最驚人的預測 世界人口百五億 糧產距需求更遠

## 專家恐廿年後有危險

【本報訊】由於世界人口繼續增加，糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。專家指出，如果目前的人口增長趨勢繼續下去，到本世紀末，世界人口將達到一百五十億。而目前的糧食生產，僅能滿足八十億人口的需求。這意味著，在未來幾十年內，人類將面臨嚴重的糧食短缺問題。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

### 專家指出：糧食生產與人口增長之間的差距，將日益擴大。

專家指出，目前世界人口增長最快的地區是亞洲和非洲。亞洲的人口預計將在未來二十年內增加三億，而非洲的人口則將增加四億。這將對糧食生產產生巨大的壓力。

為了應對這一挑戰，專家呼籲各國政府採取措施，提高糧食生產效率，並加強國際合作，以確保全球糧食供應的安全。

## 大嶼山寶蓮寺

乘豪華冷氣水上的士前往梅窩  
共設一堂進食早點趣味樂無窮  
漫遊昂平茶園參觀雲霧茶產地  
觀光石壁水塘欣賞雄偉之建設  
寶蓮寺齋堂享用精美上素午餐  
鳳凰山嚙山水豆腐花另有風味

日期：11月20日（星期日）總領隊：黃思濤  
時間：上午八時至下午五時費用：HK \$55

詳情請詢：  
四海旅運有限公司  
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

## 高麗紅蔘中心

地點：香港九龍尖沙咀柯士甸路19-23號  
電話：3-663317, 3-663318

### 高麗紅蔘

天然生成品質經過監製  
的滋養補品  
強身至寶 幸福之源

高麗紅蔘為東方人所至尊，採用作為補品已有五千年之歷史。因其含有恢復元氣增強體力之作用。今日世界各地愈來愈多的人服食人蔘並認為能提氣養身延年益壽之第一號富有價值的強身壯體食品。今年，韓國的人蔘和蔘產品之出口總值達五千二百萬美元，較前年增加百分之十。

於一九七四年九月在韓國首都漢城舉行的國際人蔘研討會以及一九七五年五月在瑞士盧塞恩舉行的有關人蔘之國際研討會，計有七個國家的學者提出了各種詳細的證據，證實高麗紅蔘對人類健康有確實的效用。

根據最新研究的人認為它是一種治百病的萬應藥，患者服用之有助於恢復健康，健康者服食之可使之返老還童，體健神清。

大韓民國政府之專賣局為使所出口的高麗蔘產品達到高品質，乃極盡能力嚴格管制和監製一切生產過程，故由培養以至精煉製成均得到政府之保證。

各種產品日益在全世界暢銷！

- 高麗紅蔘根
- 高麗紅蔘精
- 高麗紅蔘粉
- 高麗紅蔘錠
- 高麗紅蔘茶
- 高麗紅蔘膏
- 高麗紅蔘藥酒

有關詳情，請聯絡：  
樂天商株式會社 韓國政府指定之高麗紅蔘總代理：  
高麗人蔘株式會社 大韓民國專賣局  
C.P.O. Box 7268 Seoul Korea Telex: 2480 LOTTE Cable: LOTTE TRADE SEUL  
C.P.O. Box 697 Seoul Korea Telex: REDGIN K26242 Cable: REDGIN SENGCO SEUL  
112, Inui-dong, Chongro-Ku, Seoul 110, Korea

## 華僑經濟

本報特刊，內容豐富，歡迎訂閱。



明春三月底前共有三十二幅拍賣標段  
住宅用地三幅工業用地一幅  
位於中坜南崙坪洲西貢屯  
於南崙坪洲西貢屯  
拍賣幅二十九有共前底月三春明  
標賣拍幅二十九有共前底月三春明  
投標賣拍幅二十九有共前底月三春明

足爲新市鎮五十萬人口提供服務  
具半獨立發電能力○年夏完成

(海訊)建築費達二億二千五百萬。元汴田新汴水處理廠，其主要建築工程合約昨日由工務局標取。

這份合約價銀一億五千三百萬元。爲本港同類型之最大廠六千。由香港總機株式會社建築。

該公司所指定建造者爲污水處理廠初期工程約十座及建造五座。包括預備初步級化沉池、曝氣池、最後沉澱池、泥乾池及沉澱池、化學室、行政大廈、發電房及其他有關設備工程。如案經過路旁及橋頭附近抽水來渠。

所有設計悉數照式。今晨在工務司署接辦處舉行。由工務司督理工程師黃大宏出席。

工程拓展局長黃德傑表示：該污水處理廠首期工程已竣工。現綜合性污水處理系統的主要部份。整個系統係爲處理沙田區之九龍半獨立住宅。

度。尤令其顯著者。今限之第九龍圖。即係原居傳統村落中。從前水坑至赤徑。而後成地分作三鄉聚

新市鎮鋪地的工業及住宅。而設計發展第一期工程之建築費。部份係由亞細亞銀行撥出九百五十萬元充實。

新的處理廠將於沙田兩邊之一新填地興建。佔地十七頃。該全部落成後。可爲新市鎮約二十萬人供水供應及服務。

施禮臣長發表說。有關會議在下星期一(一九八〇年三月廿四日)下午開。需時約三小時。亦即將設廠於一九八〇年六月間。亦即全部完成。

施禮臣稱。該處理廠的迅速進行。與新市鎮各國的各團體互相配合。而其優點。將超過初期的估計增加。實際上。九五年度初期之時。估加沙田新市鎮的人口只有十五萬左右。

該廠即是應付十二萬至十三萬人的需求。新汴水處理廠的特色。是獨半獨立立電的能力。經過處理污水後所產廢物。

理。建議一個市鎮。自臨上敘。目前世界七個市政。社長區。在新市鎮有別墅。區政府諮詢委員會之後。彭、張、梁、李等不罕見也。

三十單位參加・行程一小時半

[illegible]

林偉培、鄧棟華、李鎮佳、張錦鴻、  
陳錦福、彭學棟朝。(木)

上水田料米業

俊樂，副監事長劉榮，  
范橋。總務主任：李毅  
技，副周敏，蕭丙盛。

小戲院山莊二樓全席  
一萬言。內容包括有「也是情聖」、「榜役」、「黑道聖訓」、「最後一分鐘」、「幸福」、「禮物」及老夫子遊天堂等短篇。其中「也是情聖」一部份情節是作者本身經歷大部份有雷同則純屬巧合而每部則耗五元。代處：友聯書報發行公司，旺角花園街七三號南天書報公司，香港上環紀利寺道一七七號。

歐戰和平紀念日，港督率領全港軍政要在華人國殇紀念碑前獻花致敬。

福拾組

(特訊) 荳蔻福來館永嘉樓互助委員會會員李鉅昇君及錢

呼之欲出，情節疑案，遇刺幽歌，寓聲深遠，

股票市場繁生相，人物

一、香港世界出版社

波斯富街一二〇號。

# 會員會助互酬不金

## 揚表獲昧不金

心中練開衣製觀參

義心者於本月六日在義工樓前拾獲銀包壹個，內有現金二十一元，即交與該會員負責人韓友福來派出所備案，並由該會出示公報，找尋失主認領，經過十小時後，終由該樓一五五室住戶余美娟向會方報失上列銀包，當由義工負責人替員予

材務公

空屬警署將失物領回。關於李人帶回前金不昧，表現忠誠，葡政府特助委員互相互愛精神，誠屬可嘉，葡政府特助民府表揚。

又訊：永福橋僑工委員會鑒於本港出口工業擴張迅速，或出品佔去本港出口貨百分之四十五，爲使該廠僱員工友學生及青年起見，特組成「進步之友」社團，於昨日下午三時前往葵涌製衣業訓練中心參觀。

外圍狗投注罪名，今應解上荖灣裁判署審訊。二、各認罪，法官宣判被告每人罰銀一百元，各認罪，法官宣判被告每人罰銀一百元。

說外圍狗檔  
佬各罰一萬  
千賭仔罰二百

，接獲電話報告，無錫狗標，七時五十分自外歸來，當場在其身上搜出一百零一，警方乃將二人，連同檢獲錄音機，收查。

判被告各罰款六千元，其餘被告各罰款二百元，被檢呈送證物一律充公。

被告四人：(一)江超，廿六歲；(二)張洪，五十四歲；(三)孫元，四十五歲；(四)陸步，六十二歲。分別判罰四項罪名：(一)竊取，被告於本月十三日，在九龍大角咀卑(二)竊取，被告於本月十三日，在九龍大角咀卑(三)竊取，被告於本月十三日，在九龍大角咀卑(四)竊取，被告於本月十三日，在九龍大角咀卑

案情透露：十二月十三日下午六時三十五分，警方接到消息到上址突襲檢查，當時見官被

100

警 神色強悍，並即時拔出六十一號非法外國名注  
未幾又見其餘三名被告到上址「落櫃」，遂  
二千人等帶返警署落案檢控。

**服務週到** (排名不分先後)

<b>雅達</b> 5-237171 4綫 5-230790 3-684411  <b>澳洲、紐西蘭</b> 12天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <b>曼谷、芭提雅</b> 5天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <b>歐洲七國</b> 20天 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> <b>日本北海道雪節特選</b> 7天 <sup>1978.2月1日</sup> <b>鹿兒島、南北九州</b> 7天 <sup>19</sup> / <sub>12</sub> <b>馬、星、泰聯遊</b> 10天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <b>檀島、美加西岸聖誕特選</b> 16天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <b>東京週末遊</b> 5天逢星期五出發 <b>菲律賓聖誕特選</b> 6天 <sup>22</sup> / <sub>12</sub> <b>安排世界各地旅遊·免費協辦各地簽證</b> <small>香港德輔道中摩山大厦2101室 九龍青洲英酒店大堂</small>	<b>安樂</b> 5-266171 12綫 3-674001 3綫  <b>美國加拿大:</b> 12天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> 夏威夷羣島: 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <b>曼谷芭提雅:</b> 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> 鹿兒島東京: 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <b>泰國星聯遊:</b> 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> 九州韓國: 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <b>馬星聯遊:</b> 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> 韓國濟州島: 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <b>澳洲紐西蘭:</b> 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> 非洲仙境遊: 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <b>台灣阿里山:</b> 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> 菲律賓碧瑤: 9天 <sup>21</sup> / <sub>12</sub> <small>(九龍東英大廈商場分公司; 假日不午照常)</small> <small>香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓 2F 九龍彌敦道100號永安大廈商場四樓E11A</small>	<b>半島</b> 3-694951 10綫 5-249201 5綫  <b>免費請您遊埠</b> <b>(免費名額四十名，包括菲律賓五天遊20名及台灣九天遊20名)</b> 凡由即日起至12月17日止，報名參加半島主辦往世界各地1978年4月份前之遊覽團者，即可獲得抽獎機會並定於1977年12月19日假座半島大酒店舉行抽獎，除免費遊埠外，並免費贈送美國最新型旅行咭。由於各團名額有限，報名從速。 即日起，每週均有遊覽團出發往世界各地觀光，詳細章程備索。 九龍尖沙咀星光行808至809室 香港德輔道中其昌人壽大廈七樓	<b>大地</b> 5-233260 3-264133-8  <b>九天韓日:</b> 11月27日 12月23, 24, 25日 1月14日 2月4, 6日 <b>八天九州本州:</b> 12月10, 22, 24日 1月7, 21日 2月6日 <b>七天日本珍珠:</b> 12月3, 20, 23, 24, 25日 1月7, 21日 2月6, 7, 8日 <b>五天東京:</b> 12月23, 24, 25日 2月3, 6, 7, 8日 <b>五天韓國:</b> 逢星期五出發 <b>七天、九天台灣:</b> 逢星期六六出發 <b>六天菲律賓碧瑤:</b> 12月22, 23, 24日 2月6日 <b>七天菲島碧瑤:</b> 12月24, 30日 2月1, 6, 11日(逢星期六出發) <b>十天馬里亞:</b> 12月23, 24, 30日 1月13日 2月6, 8日 <b>七天馬星:</b> 12月23, 24, 30日 1月13日 2月6, 8日 <b>五天泰國明珠:</b> (逢星期五出發) 12月23, 24, 25, 26日 <b>美加聯遊:</b> 12月24日 2月7日 <b>免費協辦各地簽證，代售世界各地機票</b> <small>香港德輔道中葛宜大廈二樓 二〇至一二四室</small>																																																												
<b>鐵行</b> 5-263181 4綫  <b>承蒙各界人士錯愛 各歐遊團參加踴躍 將於十月下旬推出 ~冬季特備節目~ 廿天歐洲冬季特選</b> (只辦一團，出發日期十二月九日) <b>免費代辦各地簽證，代售世界各地機票 並備有各地特備節目，歡迎垂詢。</b> <small>香港德輔道中銀行大廈二樓</small>	<b>安達</b> 3-686231 5-266421  <b>6天東京:</b> 24 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> 26 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> <b>菲律賓</b> 每週六出發 <b>日本本州:</b> 24 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> 26 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> <b>台灣:</b> 19 <sup>11</sup> / <sub>12</sub> 24 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> 25 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> <b>星馬泰:</b> 23 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> <b>美加西岸:</b> 21 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> <b>7天馬星:</b> 23 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> <b>美加西岸:</b> 21 <sup>12</sup> / <sub>12</sub>  <b>澳紐十二天</b> 24 <sup>12</sup> / <sub>12</sub> 7 <sup>12</sup> / <sub>2</sub> 25 <sup>12</sup> / <sub>3</sub> <small>九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大廈五樓 香港威靈頓街14至24號威靈頓公館大廈四樓</small>	<b>康福</b> 5-258131 4綫 3-693271 2綫  <b>韓日九州七天</b> 台 11月19 12月24 2月4日 台灣 12月10, 23, 24, 25, 26, 30日 <b>日本本州日光</b> 韓國五天 12月12, 22, 24日 12月24日 <b>鹿兒島南北九州</b> 馬星泰聯遊 12月22 12月20日 12月22日 <b>韓國日本日光</b> 馬星 12月19, 24日 11月20日 12月22日 <b>日本北海道雪節八天</b> 菲律賓 2月1日 11月20日 12月23, 24日 <b>美加西岸</b> 12月19日 11月18日 12月23, 24日 <small>香港德輔道中葛宜大廈622室 九龍尖沙咀馬頭角星光行909室</small>	<b>世界</b> 3-673121 5-225181  <table border="1"> <tr> <th></th> <th>美洲</th> <th>加拿大</th> <th>西貢</th> <th>岸金</th> <th>15天</th> <th>22天</th> <th>14天</th> <th>20天</th> <th>8天</th> <th>4天</th> <th>逢星期六</th> </tr> <tr> <td>全南歐</td> <td>美洲</td> <td>加拿大</td> <td>西貢</td> <td>岸金</td> <td>15天</td> <td>22天</td> <td>14天</td> <td>20天</td> <td>8天</td> <td>4天</td> <td>逢星期六</td> </tr> <tr> <td>歐洲</td> <td>亞洲</td> <td>大洋洲</td> <td>東南亞</td> <td>日本</td> <td>15天</td> <td>22天</td> <td>14天</td> <td>20天</td> <td>8天</td> <td>4天</td> <td>逢星期六</td> </tr> <tr> <td>歐洲</td> <td>亞洲</td> <td>大洋洲</td> <td>東南亞</td> <td>日本</td> <td>15天</td> <td>22天</td> <td>14天</td> <td>20天</td> <td>8天</td> <td>4天</td> <td>逢星期六</td> </tr> <tr> <td>歐洲</td> <td>亞洲</td> <td>大洋洲</td> <td>東南亞</td> <td>日本</td> <td>15天</td> <td>22天</td> <td>14天</td> <td>20天</td> <td>8天</td> <td>4天</td> <td>逢星期六</td> </tr> </table> <p>代理世界各地航空公司：巴士、輪船、火車票代訂世界各地酒店及餐館、代辦各國簽證、海外旅遊服務：九龍彌敦道英大107室電話：3 686147      香港德輔道中其昌人壽大廈二樓 二〇至一二四室</p>		美洲	加拿大	西貢	岸金	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六	全南歐	美洲	加拿大	西貢	岸金	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六	歐洲	亞洲	大洋洲	東南亞	日本	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六	歐洲	亞洲	大洋洲	東南亞	日本	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六	歐洲	亞洲	大洋洲	東南亞	日本	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六
	美洲	加拿大	西貢	岸金	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六																																																				
全南歐	美洲	加拿大	西貢	岸金	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六																																																				
歐洲	亞洲	大洋洲	東南亞	日本	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六																																																				
歐洲	亞洲	大洋洲	東南亞	日本	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六																																																				
歐洲	亞洲	大洋洲	東南亞	日本	15天	22天	14天	20天	8天	4天	逢星期六																																																				



# 本港新聞

## 日航特選華僑主辦 美加日韓各旅行團 本月報名優待特價

（特訊）日本航空公司（JAL）特選華僑主辦，美加日韓各旅行團，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

（一）日本航空公司（JAL）特選華僑主辦，美加日韓各旅行團，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

（二）日本航空公司（JAL）特選華僑主辦，美加日韓各旅行團，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

## 中華慈善會 捐千元助學

（本報訊）中華慈善會為支持教育，特設「助學基金」，凡各界人士捐款一千元以上，即可獲頒「助學獎狀」，以資鼓勵。

（一）中華慈善會為支持教育，特設「助學基金」，凡各界人士捐款一千元以上，即可獲頒「助學獎狀」，以資鼓勵。

（二）中華慈善會為支持教育，特設「助學基金」，凡各界人士捐款一千元以上，即可獲頒「助學獎狀」，以資鼓勵。

## 九龍首飾文員會 六屆理監就職典禮

（本報訊）九龍首飾文員會第六屆理監就職典禮，日前在該會會所舉行，由會長主持，全體會員出席。

（一）九龍首飾文員會第六屆理監就職典禮，日前在該會會所舉行，由會長主持，全體會員出席。

（二）九龍首飾文員會第六屆理監就職典禮，日前在該會會所舉行，由會長主持，全體會員出席。

## 善敘待領

（本報訊）華僑公共關係處主辦之「善敘待領」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（一）華僑公共關係處主辦之「善敘待領」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（二）華僑公共關係處主辦之「善敘待領」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

### 華僑公共關係處主辦各地旅行團

#### 北海道賞雪團

（一）北海道賞雪團，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

（二）北海道賞雪團，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

#### 九州富士觀光團

（一）九州富士觀光團，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

（二）九州富士觀光團，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

## 門券現發售

（本報訊）「門券現發售」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（一）「門券現發售」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（二）「門券現發售」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

## 德藝術講座

（本報訊）德藝術講座，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（一）德藝術講座，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（二）德藝術講座，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

## 善敘待領

（本報訊）華僑公共關係處主辦之「善敘待領」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（一）華僑公共關係處主辦之「善敘待領」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（二）華僑公共關係處主辦之「善敘待領」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

### 新都

#### 快樂

（一）新都快樂，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

（二）新都快樂，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

### 捐公益金 零舍開心

#### 今屆籌募助72機構

#### 全部善款不需扣開支

（本報訊）「捐公益金 零舍開心」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（一）「捐公益金 零舍開心」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（二）「捐公益金 零舍開心」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

### 美孚石油率先

#### 捐款二萬七千

（本報訊）美孚石油有限公司，日前向「捐公益金 零舍開心」活動捐款二萬七千元，以支持教育。

（一）美孚石油有限公司，日前向「捐公益金 零舍開心」活動捐款二萬七千元，以支持教育。

（二）美孚石油有限公司，日前向「捐公益金 零舍開心」活動捐款二萬七千元，以支持教育。

### 無情

（一）無情，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

（二）無情，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

### 生死易

（一）生死易，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

（二）生死易，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

### 陳南昌紀念學校

#### 小同學立刻捐獻

（本報訊）陳南昌紀念學校小同學，日前向「捐公益金 零舍開心」活動捐獻，以支持教育。

（一）陳南昌紀念學校小同學，日前向「捐公益金 零舍開心」活動捐獻，以支持教育。

（二）陳南昌紀念學校小同學，日前向「捐公益金 零舍開心」活動捐獻，以支持教育。

### 火速送來捐款

（本報訊）「火速送來捐款」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（一）「火速送來捐款」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

（二）「火速送來捐款」活動，日前在該處舉行，由該處負責人主持，全體會員出席。

### 財經名公鄧琳伉儷

#### 九十雙壽謝絕饋贈

（本報訊）財經名公鄧琳伉儷，日前向「捐公益金 零舍開心」活動捐款，以支持教育。

（一）財經名公鄧琳伉儷，日前向「捐公益金 零舍開心」活動捐款，以支持教育。

（二）財經名公鄧琳伉儷，日前向「捐公益金 零舍開心」活動捐款，以支持教育。

### 公益金屬下的72個福利機構

（一）公益金屬下的72個福利機構，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。

（二）公益金屬下的72個福利機構，本月報名優待特價，名額有限，欲購從速。











聲華·華夫·華夢

# 瘋馬廟

夜總會主人自資現場  
實地攝製·前所未有

歐洲公司榮譽發行  
空前大膽傑作

CRAZY HORSE OF PARIS

大爆特爆·火速訂座

享譽全球最高貴最精彩之總節目  
最優美之聲色  
最精彩之歌舞  
最優美之聲色  
最精彩之歌舞  
最優美之聲色  
最精彩之歌舞

## ！片巨獎像金項六獲榮

WINNER OF 6 ACADEMY AWARDS!

凱聲 紐約

# 齊瓦哥醫生

DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S DOCTOR ZHIVAGO

諾貝爾文學獎名著搬上銀幕

大導演：大衛·里恩

主演：阿歷堅尼絲、朱莉姬絲、湯葛德、謝拉特、奧馬沙里、麗泰辛、洛史德、蘇賓麥、羅賓李察臣

愛情故事 俄國大革命 命動人 段動人 情故事

消息詳確 包羅萬有 請長期定閱華僑日報

# 火海血戰

HALLS OF MONTEZUMA

動員人 財力之鉅空前

煉地成獄 宛烈山火 宛烈山火 宛烈山火

更何火戰 更何火戰 更何火戰

李察威麥 羅拔韋納 卡路馬登 積皮連斯 李察般

# 大爆滿

舞色飛眉到睇衆觀

拳拳拆骨 唔係講玩 脚脚擺胆 揩親都慘

華王 玲道 張冠軍 威冠軍

# 龍虎

銘仔 南拳北腿 腳踢拳打

李作楠 李作楠 李作楠

併火大上幕銀功武永威派兩

／界眼新一，辣狠猛兇

# 風流醫生

百海運 後天 五場大聯映

今起訂座

眼養笑逗開熱 須滿長想汽一風能 胎滿嬌嫩車機注欣 之全備熟攻毒醫小 極席寵食勢色生食 ！盡好反作亂揮

莉莉嘉烈蒂 阿華戴泰利

# 人魔

阿不全完式形怖恐 比嚇有沒·空升休有沒 魔殺·魔戰·魔變 有但

程新怖創 碑里片恐

「星巨皇天」 頓波察李 角主男「人魔」 度西馮士麥

角主女「人魔」 雅麗白黛蓮 角主女「人魔」 莎莉菲絲惹露

火速訂座 間時映放 九七五兩點 點點點點 半半半半

鬼聲大作 天翻地覆

# 傷逝

MY LOVE FOREVER

由小健森 枝林作田

「情愛故事」比「東方人」更

普慶 新光 銀都 後天 五場大聯映

今起訂座

獻映 盛映 大映 場映

春蠶到死 絲方盡 蠟炬成灰 淚始乾

大史伊李加 胆多期珍比 作拉娜妮利皮

死雨雨雨雨雨 生地地地地地 門門門門門

聽惹為為 人情愛情 同機機 淚感牲

！看觀宜不對絕童兒



# 香港商品交易所刊特

## 原糖期貨市場開幕獻辭



得彼施席主所易交品商港香

本交易所自開辦至今已屆六個月，在此期間我們目睹了原糖期貨市場的興起與發展，並正積極在推廣。原糖期貨市場的興起，不僅為糖商提供了一個對沖風險、鎖定利潤的場所，也為投資者提供了一個新的投資渠道。本交易所將繼續致力於為市場提供優質的服務，促進原糖期貨市場的繁榮與發展。

## 未來糖價波動預料大

### 期貨市場對沖意義深

原糖期貨市場的興起，不僅為糖商提供了一個對沖風險、鎖定利潤的場所，也為投資者提供了一個新的投資渠道。本交易所將繼續致力於為市場提供優質的服務，促進原糖期貨市場的繁榮與發展。

原糖期貨市場的興起，不僅為糖商提供了一個對沖風險、鎖定利潤的場所，也為投資者提供了一個新的投資渠道。本交易所將繼續致力於為市場提供優質的服務，促進原糖期貨市場的繁榮與發展。

原糖期貨市場的興起，不僅為糖商提供了一個對沖風險、鎖定利潤的場所，也為投資者提供了一個新的投資渠道。本交易所將繼續致力於為市場提供優質的服務，促進原糖期貨市場的繁榮與發展。

Our advisory services and facilities are available to producers, distributors and consumers of commodities in their "hedging" activities and to speculators in the many commodities for which Futures markets exist.

We are members of all major commodity exchanges in North America; the London Cocoa Terminal Market Association, the United Terminal Sugar Market Association (London) and Hong Kong Commodity Exchange.

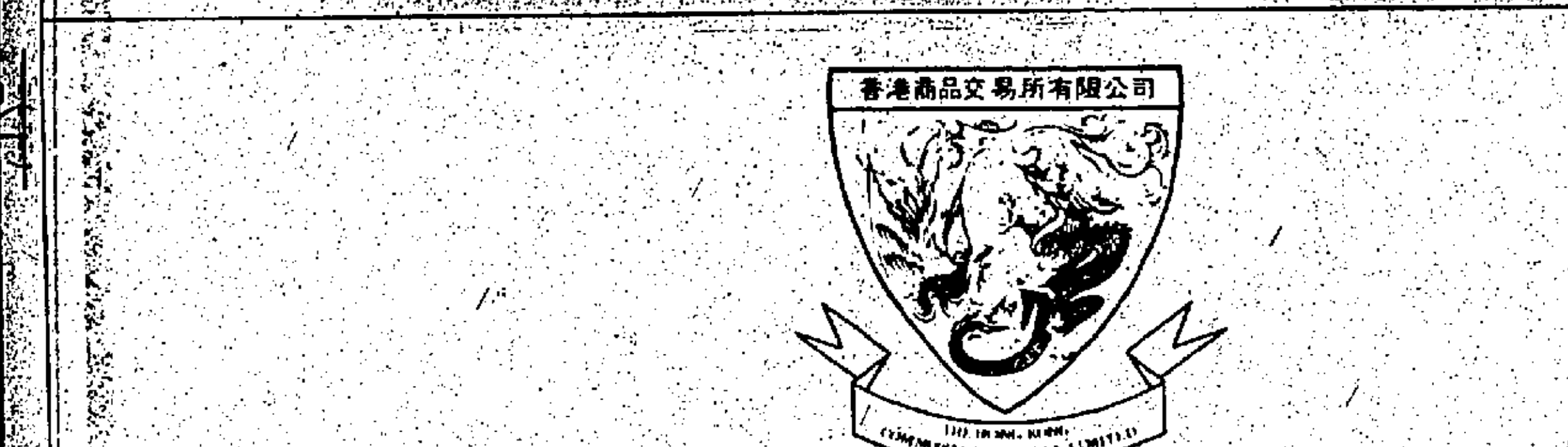
Ask us about...

# COMMODITY

**RICHARDSON SECURITIES OF CANADA (PACIFIC) LIMITED**

AFFILIATE OF  
**RICHARDSON SECURITIES OF CANADA**

SIXTH FLOOR, BANK OF CANADA BUILDING,  
8 DES VORUX ROAD CENTRAL, HONG KONG, B.C.C.  
TELEPHONE: 252511



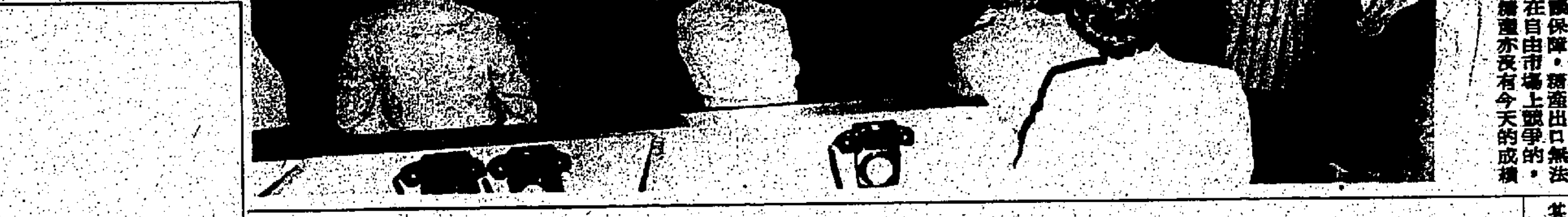
## 香港商品交易所有限公司宣佈新成立之

# 原糖期貨市場

### 於今日下午三時卅分正式開幕

- 在辦公時間內，向亞洲原糖貿易提供對沖服務。
- 公佈香港每日原糖現貨價格。
- 帶來國際原糖貿易之參與。
- 可與其他原糖市場作套頭貿易。
- 所有合約由幾家著名銀行組成之香港期貨保證有限公司担保。
- 所有合約均由國際商品結算所（香港）有限公司負責結算。
- 不受「停板」而導致投資者「被縛」之弊端。
- 市場交易時間由下午三時卅分至七時卅分。
- 合約以美元為本位，買賣單位每手十一萬二千磅。

有關資料，請向香港商品交易所有限公司查詢  
地址：香港和記大廈 電話：5-251005  
電訊號碼：65326 HKCE HX  
電報號碼：COMXCHANGE



## 商品期貨買賣 斯其時矣！

閣下買賣商品期貨，請先考慮利潤目標，以及所能冒的最大風險，然後駕臨美國美林證券公司洽商。我們將根據閣下本人需要，代為策劃，並指出「穩健投機」的適當時機，詳細分析整個國際市場形勢及其對有關商品走勢的影響。

美國美林證券公司的調查研究工作在同業中是無可比擬的，我們擁有龐大的電子通訊網，提供最新消息，以言效率，可稱冠於同儕。

在閣下進行任何商品期貨買賣之前，請先駕臨美國美林證券公司，本公司本着一向穩健作風，為閣下發展生財之道。

請駕臨本公司洽商。

### 美國美林證券 商品期貨專家

**Merrill Lynch**  
Pierce, Fenner & Smith Hong Kong Ltd.  
美國美林證券香港有限公司  
香港德輔道中五十五號 電話：5-249351



# 香港商品交易所

## 香港原糖期貨開業提供之服務



司公限有所有交品商港香

### 原糖——第二個期市

香港商品交易所行政委員會總裁威爾遜

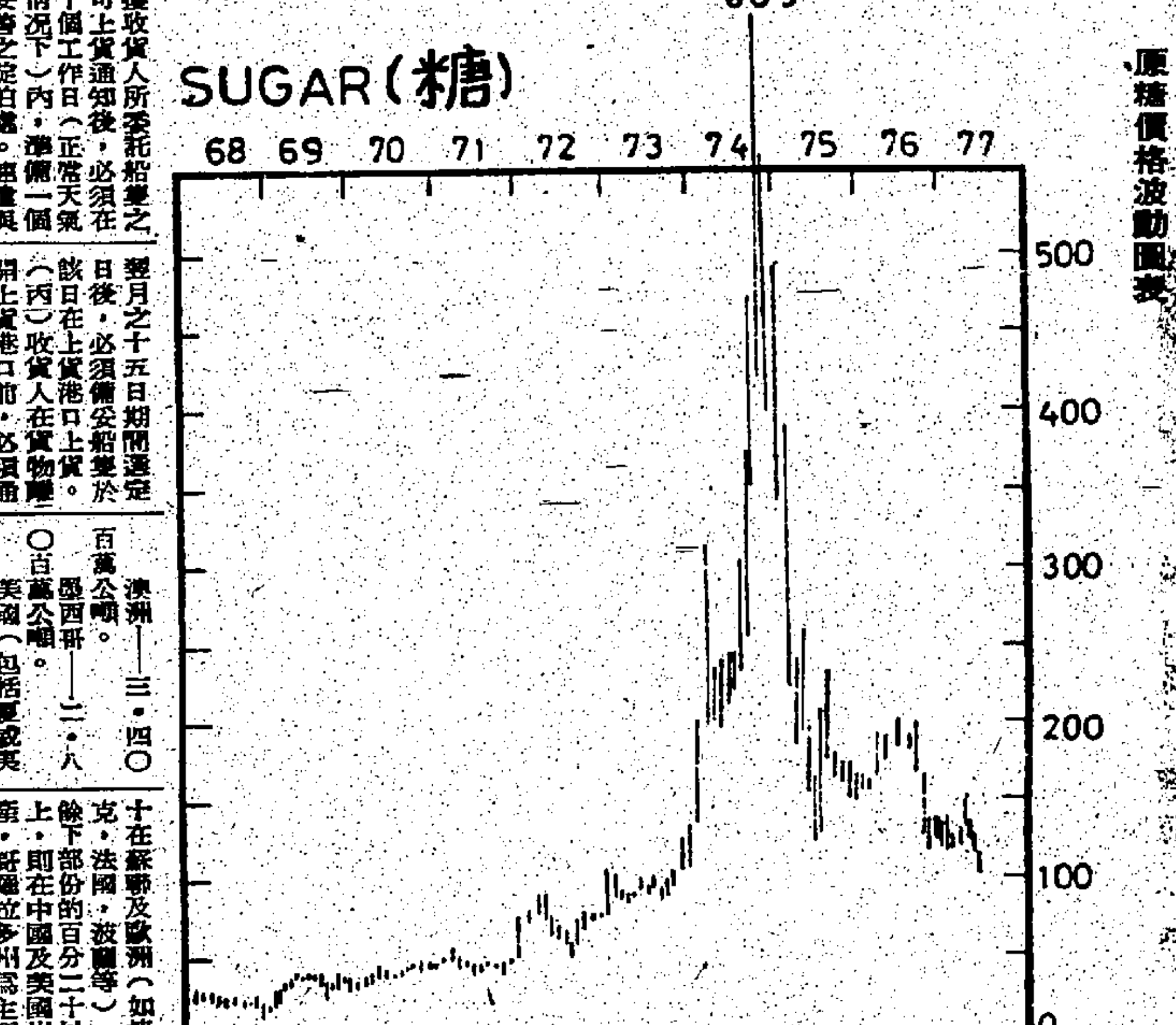
威爾遜在致辭時表示，原糖期貨合約的推出，是交易所為配合國際市場發展而採取的重要步驟。他指出，原糖期貨合約的推出，將為糖商提供一個有效的對沖工具，以減輕價格波動帶來的風險。威爾遜強調，交易所將致力於為市場提供公平、透明和流動的交易環境，並加強與國際糖業組織的聯繫，以促進全球糖業貿易的發展。

原糖期貨合約的推出，是交易所為配合國際市場發展而採取的重要步驟。他指出，原糖期貨合約的推出，將為糖商提供一個有效的對沖工具，以減輕價格波動帶來的風險。威爾遜強調，交易所將致力於為市場提供公平、透明和流動的交易環境，並加強與國際糖業組織的聯繫，以促進全球糖業貿易的發展。

原糖期貨合約的推出，是交易所為配合國際市場發展而採取的重要步驟。他指出，原糖期貨合約的推出，將為糖商提供一個有效的對沖工具，以減輕價格波動帶來的風險。威爾遜強調，交易所將致力於為市場提供公平、透明和流動的交易環境，並加強與國際糖業組織的聯繫，以促進全球糖業貿易的發展。

原糖期貨合約的推出，是交易所為配合國際市場發展而採取的重要步驟。他指出，原糖期貨合約的推出，將為糖商提供一個有效的對沖工具，以減輕價格波動帶來的風險。威爾遜強調，交易所將致力於為市場提供公平、透明和流動的交易環境，並加強與國際糖業組織的聯繫，以促進全球糖業貿易的發展。

原糖期貨合約的推出，是交易所為配合國際市場發展而採取的重要步驟。他指出，原糖期貨合約的推出，將為糖商提供一個有效的對沖工具，以減輕價格波動帶來的風險。威爾遜強調，交易所將致力於為市場提供公平、透明和流動的交易環境，並加強與國際糖業組織的聯繫，以促進全球糖業貿易的發展。



原糖期貨合約的推出，是交易所為配合國際市場發展而採取的重要步驟。他指出，原糖期貨合約的推出，將為糖商提供一個有效的對沖工具，以減輕價格波動帶來的風險。威爾遜強調，交易所將致力於為市場提供公平、透明和流動的交易環境，並加強與國際糖業組織的聯繫，以促進全球糖業貿易的發展。

甘蔗甜菜製糖主要原料  
氣候病菌乃是第二敵人  
甘蔗甜菜製糖主要原料，氣候病菌乃是第二敵人。甘蔗甜菜製糖主要原料，氣候病菌乃是第二敵人。甘蔗甜菜製糖主要原料，氣候病菌乃是第二敵人。

**三高投資有限公司**  
TROIKA INVESTMENT LTD.  
專業服務  
期貨、黃金、證券買賣  
香港皇后大道中十六至十八號  
友邦行三十二樓  
H—三三〇五—  
32/F AMERICAN INTERNATIONAL TOWER,  
16-18 QUEEN'S ROAD, CENTRAL,  
HONG KONG.  
TEL: H-230051-9  
TELEX: 85228 TROIK HX

**羅道夫有限公司**  
ESTABLISHED 1866  
RUDOLF WOLFF & CO. LTD.  
成立於一八六六年  
隨着香港原糖期貨的成立，本公司現為閣下提供十二小時不停之市場服務，分別在香港、倫敦及紐約各市場替閣下進行買賣原糖合約，直至紐約原糖市場收市為止。

**都商事有限公司**  
MIYAKO TRADING COMPANY LIMITED  
香港德輔道中28號日昌大廈14樓  
14TH FLOOR, SOLAR HOUSE,  
28, DES VOEUX RD., C. HONG KONG  
TEL: 5-261241-0 (10 LINES)  
TELEX: 84505 HKMTC HX

**國家商品貿易有限公司**  
SUBSIDIARY OF  
ASAHI KIGYO GROUP OF JAPAN  
SUNRISE TRADING CORP.  
ORIENT TRADING CORP.  
GENERAL TRADING CORP.  
1710-1714 MELBOURNE PLAZA, 33 QUEEN'S RD., C., HONG KONG  
香港皇后大道中33號美隆大廈1710-4室  
TELEPHONE: 5-265911-10 (10 LINES)  
5-264361-60 (10 LINES)

**北辰商品(香港)有限公司**  
香港商品交易所會員  
Hokushin Commodities Corp. (HK) Ltd.  
Room 1704-1708, American International Tower,  
16-18, Queen's Road Central,  
Hong Kong  
Tel: 5-265361 (10 Lines)

**永得商品期貨有限公司**  
WIN TAX COMMODITIES LTD.  
地址：香港灣仔活道一號九樓 電話：5-275835

**羅道夫(香港)有限公司**  
香港和記大廈2字樓  
電話：5-249161-6  
電報掛號：HX74549  
本公司為世界各大商品市場會員：  
如想獲悉各種期貨的進一步資料，請填下列表格，函寄香港羅道夫和記大廈三樓，羅道夫(香港)有限公司索取。

銅	錫	可可
銀	鉛	咖啡
鋅	棉花	糖

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_

**香港商品交易所**  
原糖期貨 開市誌慶  
**美國時喜(遠東)投資有限公司**  
SHEARSON HAYDEN STONE FAR EAST INVESTMENT LIMITED  
香港雲龍街聖佐治大廈7字 電話：5-257261  
美國紐約時喜證券物品投資公司  
紐約證券交易所及其他證券物品交易所會員



本港新聞

「干相你與」  
動活串連辦學愛明  
會社懷關年少青令

（本報訊）明愛青年服務中心（明愛）為配合「與你相干」活動，特於本月十一日（星期日）下午二時至四時，在該中心舉行「明愛青年服務中心週年紀念聯歡會」，屆時歡迎各界人士參加。

九龍支隊獲全場冠軍  
聖約翰九龍分區比賽

（本報訊）聖約翰九龍分區足球比賽，於昨日（星期日）下午二時，在九龍體育館舉行。聖約翰隊以三比零擊敗對手，獲得全場冠軍。

黃公度在日本  
第一一三期

（本報訊）黃公度先生於本月十一日（星期日）下午二時，在日本東京舉行演講，題目為「黃公度在日本」。

領南文物  
雙周刊

（本報訊）領南文物雙周刊，將於本月十一日（星期日）出版，內容豐富，歡迎訂閱。

麗的與輝煌酒樓合辦  
粵菜烹飪比賽

（本報訊）麗的電視台與輝煌酒樓合辦之粵菜烹飪比賽，將於本月十一日（星期日）舉行。

黃王文陳志超梁德成勝出

（本報訊）黃王文、陳志超、梁德成三位選手，在昨日（星期日）下午二時，在九龍體育館舉行之比賽中，分別獲得冠軍、亞軍及季軍。



領南文物  
雙周刊  
第一期

黃公度在日本  
第一一三期

領南文物  
雙周刊

麗的與輝煌酒樓合辦  
粵菜烹飪比賽

黃王文陳志超梁德成勝出

黃公度在日本

領南文物

繪事微言  
宋紹興全  
山水繪全

九龍支隊獲全場冠軍  
聖約翰九龍分區比賽

黃公度在日本

領南文物

麗的與輝煌酒樓合辦  
粵菜烹飪比賽

黃王文陳志超梁德成勝出

黃公度在日本

我國南部陶業中心  
石灣陶藝  
香港藝術館展覽

九龍支隊獲全場冠軍  
聖約翰九龍分區比賽

黃公度在日本

領南文物

麗的與輝煌酒樓合辦  
粵菜烹飪比賽

黃王文陳志超梁德成勝出

黃公度在日本

就得先建基  
杜非

九龍支隊獲全場冠軍  
聖約翰九龍分區比賽

黃公度在日本

領南文物

麗的與輝煌酒樓合辦  
粵菜烹飪比賽

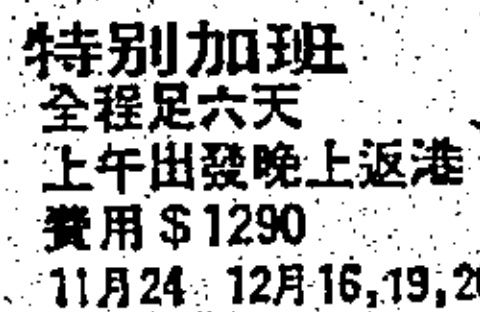
黃王文陳志超梁德成勝出

黃公度在日本









**聖誕加班**  
**A 全程六天 \$ 1290**  
 12月16,17,18,19,20,21  
 22,23,24,25,26,27  
 28,29,30,31  
**B 全程七天 \$ 1290**  
 12月16,18,27

### 本團特點：

- 航空公司、各大酒店及旅遊機構特別招待，無論賓客、顧客、交通均勝人一等。
- 乘坐商務飛機往返香港，另設豪華旅遊巴士。
- 酒店內交通工具全部免費，如多日遊，更可隨時更改日期。
- 酒店內及交通工具全日平安，絕無意外，更設四晚。
- 特別備行行李，由專人護解到入境手續及旅遊知識。
- 絕無喧嘩之煩躁隨團服務，特別為員工安排夜遊節目。
- 贈送非律賓旅遊公司認可之專車導遊，幫助遊人了解當地風土人情。
- 每月十個出發，為訂客者已趨踴躍，報名歡迎與其它旅行社比較。

## 行程簡介

第一天	香港-馬尼拉 (住宿花園大酒店)
第二天	馬尼拉市區遊覽-谷地(火山湖)-基督夜總會 (住宿花園大酒店)
第三天	馬尼拉-達蘭-丹尼夜總會 (住宿公園大酒店)
第四天	達蘭-馬尼拉-艾羅連-燒烤餐火舞會 (住宿假日喜宴大酒店)
第五天	艾羅連-百勝舞-海上賭場 (住宿假日喜宴大酒店)
第六天	馬尼拉-3F藝文村-EDUARDO's 夜總會 (住宿花園大酒店)
第七天	馬尼拉-香港

**聯合贊助**

聯合贊助

**\$1290**

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★



# 捷運

5-222451

5-230743

台灣	曼谷	韓日
<b>環島豪華團</b> 九天 \$1790 七天 \$1590 六天 \$1460 住宿一流大酒店 逢星期六出發	<b>芭堤雅五天</b> \$1599 <b>C1免簽證費</b> 逢星期六出發	<b>五天聯遊</b> <b>\$1890</b> 逢星期五出發 代辦各國簽證 代售各地機票

中環威靈頓街37號中國軒A大座002室

**榮泰** 3-944255  
旅遊公司

**韓國** 漢城 五天旅遊團

板門莊, 牽克山莊

\*逢星期五早上乘華航專人頭隊出發  
\*回程於晚上抵港 (或停台北, 高雄都不另收費)

特價 \$1890 備註: 民族村, 陽德宮, 提督宅, 北苑  
(包括簽證費) 北苑村, 自然農園 (東方地產尼  
密園) 太平洋酒店花園熱水

酒店: 日本福同第一大酒店 (過境一天)

漢城最新最豪華之巴爾沙酒店  
牽克山莊設有賭場之別墅式酒店

旺角彌敦道729號地下

## 寶華

旅業 3-689291 四線  
業 5-456199 四線

**特選阿里山 芝蔴城**

九天天	素菜組	\$1790
四天	泰山	\$1590
四天	芝蔴城	\$1050
全程九天		\$1500

**代辦台灣簽證**

凡參加本社團友，免費代購旅行保險

**代售各大航空公司**

**聯生，旅遊，移民，機票及簽證**

九龍尖沙咀星光行521  
香港德輔道中130號大生銀山大廈1101室

**宜泰** 旅遊有限公司  
3-960295-8

聖誕新年 九天台灣 阿里山 芝蔴城  
豪華環島 \$1780 (連稅) 形 (只辦一團)  
十天台灣 青年合歡山 滑雪  
環島團 \$1280 (連團證稅) 形  
十二天韓台歡樂渡假團 \$2600 形 (只辦一團)  
九天台灣環島贈賞 \$1680 形 (只辦一團)  
韓國春夏秋冬五天豪華遊 \$1688 (逢週六出發)

代辦各國簽證、代訂各地機票  
旅遊來宜泰，便宜又愉快。

九龍開道 655 號胡生行 907-8 室

## 怡樂遊覽社

怡神快樂

### 寶島遊

(逢週末出發)

**菲律賓七天 \$1290**

**曼谷芭堤雅五天 \$1490**

- 食宿一流、代辦各地機票簽證
- 行程安全、安排無微不至務求使您

K-680022
K-682727

**阿里山九天 \$1750**

**九日酬賓團 \$1500**

**七天貴賓團 \$1550**


**台北四天組 \$1050**

11月1, 2, 5, 7, 8, 11, 13, 14, 17, 19

泰國、直達泰國

九龍尖沙咀海防道44號

廣豐大廈六樓D15 電話4731

 <b>博覽</b>	<b>5-438877</b> <b>5-438880</b>
<b>菲律賓碧瑤</b> <b>七天貴賓團 特價</b> 飛往來回台灣、四晚特價會住 住花園、新設施等六大店。 <b>11月19, 20, 23, 25, 29, 31</b>	<b>韓日福岡板門</b> <b>華克山莊豪華團</b> <b>5天 \$1790</b> <b>逢星期五晚時出發</b> <b>回程可自由逗留台灣</b>



# 漢誠

K — 883073

889073

H — 43822

4382

## 菲律賓

(七天)

**\$1290**



## 楊遊寶島

七天

**\$1190**

九天

**\$1290**

## 住宿圓山

出發：逢星期日

九龍旺角磨創興大廈415室 陵3  
香港中環畢架格大廈512室



# 秋交會對海外商家交易較去年增加

## 大陸貨充份供港

【本報訊】中國對外貿易總額，在過去一年中，對海外各商埠之貿易，較去年增加百分之十。據統計，去年對海外各商埠之貿易總額，達一百一十億美元，較去年增加百分之十。其中，對香港之貿易，亦較去年增加百分之十。去年對香港之貿易總額，達一百一十億美元，較去年增加百分之十。去年對香港之貿易總額，達一百一十億美元，較去年增加百分之十。

### 日準備年結推售存貨

【本報訊】日本經濟團體聯合會，為配合日經年終大減價，特於本月內，將日經各商埠之存貨，推售一空。據悉，日經各商埠之存貨，將於本月內，推售一空。日經各商埠之存貨，將於本月內，推售一空。

### 部份紙張低盤兜售

【本報訊】由於紙張市場供不應求，部份紙張，已降至低盤，現正低價兜售。據悉，部份紙張，已降至低盤，現正低價兜售。部份紙張，已降至低盤，現正低價兜售。

### 道林紙粉灰咭報來較正常價廉

【本報訊】道林紙、粉灰咭、報紙等，因供不應求，現已較正常價廉。據悉，道林紙、粉灰咭、報紙等，因供不應求，現已較正常價廉。道林紙、粉灰咭、報紙等，因供不應求，現已較正常價廉。

### 紙市銷勢尚欠活潑只適量去訂

【本報訊】紙市銷勢，目前尚欠活潑，只適量去訂。據悉，紙市銷勢，目前尚欠活潑，只適量去訂。紙市銷勢，目前尚欠活潑，只適量去訂。

### 紗廠恢復增加生產供銷

【本報訊】紗廠恢復增加生產，供銷情況良好。據悉，紗廠恢復增加生產，供銷情況良好。紗廠恢復增加生產，供銷情況良好。

### 幼支紗價升後轉定

【本報訊】幼支紗價升後，現已轉定。據悉，幼支紗價升後，現已轉定。幼支紗價升後，現已轉定。

### 對於立例管制樓花

【本報訊】對於立例管制樓花，各界人士均表贊同。據悉，對於立例管制樓花，各界人士均表贊同。對於立例管制樓花，各界人士均表贊同。

### 麵粉市暢銷各異

【本報訊】麵粉市暢銷各異，價格穩定。據悉，麵粉市暢銷各異，價格穩定。麵粉市暢銷各異，價格穩定。

### 米市成交踴躍

【本報訊】米市成交踴躍，價格穩定。據悉，米市成交踴躍，價格穩定。米市成交踴躍，價格穩定。

### 世界主要各國最近利率比較表

國家	利率
美國	百分之七
英國	百分之十
法國	百分之六
德國	百分之五
日本	百分之三
香港	百分之五

### 金市平淡價格下跌

【本報訊】金市平淡，價格下跌。據悉，金市平淡，價格下跌。金市平淡，價格下跌。

### 歐洲外匯市場

【本報訊】歐洲外匯市場，價格穩定。據悉，歐洲外匯市場，價格穩定。歐洲外匯市場，價格穩定。

### 黃金價格下降

【本報訊】黃金價格下降，市場平穩。據悉，黃金價格下降，市場平穩。黃金價格下降，市場平穩。

### 新鴻基證券發行

【本報訊】新鴻基證券發行，市場反應良好。據悉，新鴻基證券發行，市場反應良好。新鴻基證券發行，市場反應良好。

### 國際股市金融行情

項目	價格
倫敦股市	1,650.00
紐約股市	1,650.00
東京股市	1,650.00
香港股市	1,650.00

### 金市平淡價格下跌

【本報訊】金市平淡，價格下跌。據悉，金市平淡，價格下跌。金市平淡，價格下跌。

### 米市成交踴躍

【本報訊】米市成交踴躍，價格穩定。據悉，米市成交踴躍，價格穩定。米市成交踴躍，價格穩定。

### 世界主要各國最近利率比較表

國家	利率
美國	百分之七
英國	百分之十
法國	百分之六
德國	百分之五
日本	百分之三
香港	百分之五



# 旅遊介紹

專欄廣告

七寸位 (限排兩格高)  
每天收費卅六元  
不折扣 上版減價  
(每日下午五時截稿)

方便讀者 選擇旅遊

## 妙麗旅遊

### 泰國

曼谷古城芭堤雅  
六天超值團 \$1590  
●暢遊各大佛寺、大皇宮、  
●曼谷、芭堤雅、珊瑚礁、  
●及古城、文化村等。  
●多晚夜總會。  
●住假日、及麗澤大酒店。  
逢星期二、六日依期出發

### 台灣

九天環島  
豪華超值團  
全收祇收 \$1599  
11月24日  
●招待豪華及芝麻城  
●住宿圓山、芝麻城大酒店。  
●噴射機往花蓮。

### 美加

美國西岸10天 \$4950  
美加西岸11天 \$5450  
美加東岸14天 \$6550  
東西岸環遊19天  
全收祇收 \$8888  
美國東西岸19天  
全收祇收 \$7990  
●豪華意大利最新款高級皮包  
●或高級皮箱價值 \$110  
12月23, 24, 1月14, 2月4日  
3月24日

### 日本

高級豪華超值團  
11月19, 26日 12月24, 25日  
1978年2月4, 6, 7日  
本州六天豪華遊  
全收祇收 \$2,190  
本州七天豪華遊  
全收祇收 \$2,550  
本州七天特價團  
全收祇收 \$2,450  
本州八天豪華遊  
全收祇收 \$2,590

### 菲島假期

●特別推出707豪華客機, 寬敞舒適, 絕非狹窄飛機。  
●住馬尼拉花園, 碧瑤最新最高貴之公園大  
酒店, 渡假勝地——艾蘭諾夏宮酒店。  
●內航機往返碧瑤市。  
●四晚不同情調夜總會。  
●EDUARDO'S 夜總會。  
●全線採用高級舒適冷氣遊覽車。  
●菲政府認可之豪華旅遊簽證。經驗豐富。  
●領隊隨團服務, 非一般馬舍之眾可比。

### 妙麗旅遊

九龍河內道十號  
電話: 3-660301-6  
香港中環其昌大廈地下  
電話: 5-256655  
增設彌敦道沙灣中心報名處  
電話: 3-676449

### 菲律賓

六天環島樂園豪華遊 \$1350  
行程: 遍遊馬尼拉、碧瑤、環島樂園、百勝  
灘等名勝。飛機往返碧瑤  
住宿: 假日大酒店, 公園大酒店。  
出發日期: 12月23, 24。

### 台灣

阿里山芝麻城豪華遊  
9天 \$1750  
7天 \$1550  
溪頭芝麻城豪華遊  
9天 \$1490  
7天 \$1350  
出發日期: 11月19, 20, 26, 27,  
12月3, 10, 17, 23, 24, 25, 26。

### 韓國

四天豪華遊 \$1688  
行程: 暢遊漢城、仁川、華克山莊、自  
然農場。出發日期: 逢週末

### 曼谷芭堤雅古城 六天豪華團 \$1590

行程: 暢遊曼谷、玫瑰花園、芭堤  
雅、珊瑚礁、古城  
出發日期: 12月17, 22, 23, 24, 25, 26。

香港和泰旅遊公司 香港中環干諾道中64-65號中華廠商會大廈M2室 電話: 5-455262 5-441744

### 7天暢遊 菲律賓

馬尼拉—碧瑤—環島樂園—百勝灘

飛機來回碧瑤, 飛往馬尼拉六小時巴士前線之谷, 暢遊馬尼拉市區名勝, 大馬路、火山湖、菲律賓文化村。  
百勝灘瀑布, 豪華海上賭場, 艾蘭諾夏宮, 遊覽最新渡假地——環島樂園, 參觀精采蘭雅。  
住宿五星酒店, 如馬尼拉花園, 豪華假日, 新公園等, 四晚情調不同夜總會, 可與菲律賓美女共舞。

每星期有三團以上出發

節目應有盡有  
行程力求創新

出發日期:  
10月21, 24, 27, 30日  
11月1, 4, 8, 11, 14, 17, 18, 20, 23, 25, 26, 29日  
12月1, 2, 5, 8, 11, 13, 14, 17, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 29, 31日

報名及查詢  
聯運旅遊公司 電話: 5-266881-4 (4線)  
香港中環彌敦道61-65號香港華人銀行大廈1603A室  
聯運旅遊公司 電話: 3-661142, 3-662027  
九龍彌敦道14號彌敦大廈804室  
(辦公時間: 上午十時至下午七時)

### 遊菲最星晨好

菲律賓 (碧瑤) 夏連娜貴賓團  
七天特價只收 \$1,190

暢遊馬尼拉市區名勝, 大馬路、火山湖, 碧瑤夏連娜  
海灘, 艾蘭諾夏宮, 遊覽最新渡假地——環島樂園, 參觀精采蘭雅。  
百勝灘瀑布, 豪華海上賭場, 艾蘭諾夏宮, 遊覽最新渡假地——環島樂園, 參觀精采蘭雅。  
住宿五星酒店, 如馬尼拉花園, 豪華假日, 新公園等, 四晚情調不同夜總會, 可與菲律賓美女共舞。

日期: 11月5, 11, 17, 20, 23, 26, 29日  
12月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日  
聖誕節特增六天團  
日期: 12月22, 24, 25, 27日

### 曼谷 (古城) 芭堤雅

六天超值團 \$1,590

遊覽名勝, 玫瑰花園, 豪華  
村、水上市場, 大皇宮,  
芭堤雅、珊瑚礁、古城文化村  
及蘭雅。多晚夜總會。  
兩晚芭堤雅, 在假日及麗澤大  
酒店。逢星期二、六日。  
依期出發。

### 台灣九環島豪華團

遍遊貴賓名勝, 住豪華酒店  
如圓山、芝麻城、阿里山、  
芝麻城大酒店等。  
多晚豪華夜總會。  
逢星期六、日出發  
七天 \$1,550  
九天 \$1,750

### 韓國釜山廣州五天

超級豪華團  
內容最充實, 節目最精彩。  
在豪華之巴爾沙大酒店,  
逢星期五、六日出發  
\$1,890  
韓日五天超級豪華團  
遍遊韓國, 華克山莊及板門店  
逢星期五出發 \$1,790

### 台灣九天海陸空遊

遍遊貴賓名勝, 豪華  
豪華名勝。  
全新安排, 年青人最佳渡假團  
逢星期三、五, 依期出發  
七天: \$1,500  
九天: \$1,650

### 英航假期

歡樂歐洲20天團  
包括七個名勝及20晚, 一流酒  
店, 中菜膳食。  
日期: 13/11, 17/12  
特價 \$6,625

### 美國西岸十天豪華團

遍遊貴賓, 洛杉磯, 聖地牙哥,  
聖地牙哥, 環球影城, 三藩市等。  
住假日及希爾頓大酒店。  
中菜膳食, 專人領隊。\$4,980  
日期:  
12/11, 24/12  
美國西岸豪華團  
包括貴賓觀光及  
洛杉磯來回機票。  
只收 \$3,990

### 美加十四天豪華團

遍遊貴賓, 洛杉磯, 聖地牙哥,  
聖地牙哥, 環球影城, 三藩市等。  
住假日及希爾頓大酒店。  
中菜膳食, 專人領隊。  
日期:  
12/11, 24/12  
特價 \$6,990

### 日本九州七天豪華團

遍遊九州名勝及仙臺  
日期: 25/11, 9/12, 23/12  
\$2,980

### 馬尼拉十一天超級團

暢遊三國名勝, 及著名之  
貴賓名勝, 芭堤雅等勝地。  
多晚豪華夜總會。  
住豪華大酒店  
\$3,250 馬尼拉七天 \$2,620  
日期: 11/11, 25/11,  
21/12, 23/12, 24/12

### 東南亞旅遊中心有限公司

九龍彌敦道494號晉利商業大廈20樓全層  
電話: 3-852521, 3-853562, 3-850443, 3-859934

### 曼谷

五天豪華團 \$1650  
住洲際, 假日酒店  
精心策劃最新行程  
持C1者免稅  
十二月8, 22, 23日  
78年一月12, 26日  
春節年廿八至初二有團出發

### 星馬泰

七天 \$2450  
十一天 \$3050  
住美倫京、總統  
洲際、假日等酒店  
曼谷、檳城、星加坡  
豪華飛機無車  
勞頓之苦  
十二月8, 21, 22, 23日  
78年一月12, 26日  
春節年廿九、卅、初一出發

### 台灣

七天 \$1450  
九天 \$1590  
住圓山, 美瑤、寶  
酒樓等一流酒店  
保證免稅絕不取巧  
十二月3, 10, 17, 18  
19, 22, 23, 24, 25, 31日  
78年一月7, 14, 21, 28日  
春節年廿七至初四有團

### 台灣

七天 \$1590  
九天 \$1790  
全新行程超值享受  
高雄—花蓮—台北  
豪華飛機, 絕無拚  
車勞頓之苦  
十二月10, 17, 22, 24日  
78年一月7, 14, 21, 28日  
春節年廿九至初二出發

### 菲律賓

七天酬賓團 \$1290  
十一月20, 26日  
十二月2, 8, 11, 14,  
20, 26, 29日  
一月1, 4, 7, 10, 13, 16,  
19, 22, 25, 28, 31日  
聖誕團六天 \$1290  
十二月22, 24, 25日  
二月6, 7, 8, 10日

### 韓國

五天 \$1850  
六天 \$1950  
九天 \$3250  
住華克山莊, 國賓  
新大谷, 山中湖,  
名勝, 新飯店, 住  
宿一流。  
聖誕十二月21, 25日  
春節年廿八及初一  
只辦四團每團限額60

### 日本

七天 \$2690  
九天 \$3250  
住銀座、第一、富  
士山、京王、新飯  
急, 遍遊本洲風光  
景色、欣賞日劇精  
彩表演。  
十二月21, 22, 23日  
春節年廿九至初一有團出發

### 菲律賓 \$1290 曼谷 六天

七天特級豪華貴賓團 (芭堤雅古城) \$1590

飛往707 波音客機  
出發日期: 11月11, 17, 20, 23, 26, 29日。  
12月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日  
●遍遊: 馬尼拉、大谷地 (火山湖) 碧瑤、百  
勝灘、文化村、海上賭場等名勝。飛機來回  
碧瑤。四晚不同情調夜總會。住馬尼拉花  
園、新公園及豪華假日等五星大酒店。

逢星期二、六日出發  
●遍遊: 曼谷名勝、玫瑰花園、  
水上市場、皇宮、蘭雅、芭堤雅、  
珊瑚礁、古城、文化村等。  
五晚夜總會, 兩晚芭堤雅假日大酒店

### 台灣 芝麻城 \$1550

中華航空公司, 芝麻城大酒店聯合贊助, 逢星期日出發  
●聖誕節加開12月22, 23, 24, 25, 26日  
●住圓山、芝麻城等一流大酒店  
●台北往花蓮豪華夜總會  
●多晚不同情調豪華夜總會  
●台北甲級旅行社直營, 絕非賣團

### 韓國 四天 \$1688

春夏秋冬超級豪華團  
(逢星期六出發)

遍遊: 漢城、仁川、民俗村、自然農場、臨  
津閣、華克山莊及景福宮等名勝。  
每日三餐豪華宴會, 奉送先驅「人參雞湯」  
參觀全洲最豪華之太平洋夜總會欣賞韓國  
傳統舞蹈。  
住宿: 奧林匹亞及漢城豪華大酒店。

### 香港區

香港區  
●九龍區

### 萬達

油蔴地彌敦道363號成興大廈  
1005室 (香港對面)  
電話: 3-301317-9 (3線)

### 百樂

旺角彌敦道508號  
德興大廈1003室  
電話: 3-880145, 3-880146

### 四達

尖沙咀彌敦道100號  
萬興大廈1003室  
電話: 3-678077, 3-678154

### 法德

旺角彌敦道508號  
德興大廈207室  
電話: 3-85297, 3-854585

### 華輝

油蔴地彌敦道41號  
金豐大廈605室  
電話: 3-68767, 5-240193

### 榮興

旺角彌敦道570至572號  
基利大廈1501室  
電話: 3-300434, 3-300402

### 美意

中環德輔道中64-66號  
富利大廈1301室  
電話: 5-445197 (3線)

### 和泰

中環干諾道中4號  
中環商務大廈M-2室  
電話: 5-455262, 5-441744

### 永康

中環皇后大道中64號  
基利大廈1209室  
電話: 5-263264, 3-665616

### 高第街 MASTER TOUR

中環皇后大道中9號在士基樓大廈  
1604室 電話: 5-772725 5-769219  
列照原裝美加A-M-T-P

十二間旅行社攜手合作, 誠信可靠, 忠誠為旅客服務  
欲出外旅遊請到下列各地址之旅行社查詢







**租賃**

**新舖出租**  
● 旺舖出租  
● 商業樓出租  
● 寫字樓出租  
● 工廠出租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**MOUTRIES 謀得利琴行**  
(英之傑公司集團成員)  
香港中環德輔道中222號2樓222室  
電話: 2-22493, 2-22659, 2-28335

**新舖招租**  
● 新舖招租  
● 新舖招租  
● 新舖招租

**寫字樓招租**  
● 寫字樓招租  
● 寫字樓招租  
● 寫字樓招租

**工廠招租**  
● 工廠招租  
● 工廠招租  
● 工廠招租

**謀得利琴行贊助**  
**分類廣告客戶幸運抽獎**  
(由十一月一日至十一月三十日止)  
凡刊登分類廣告客戶，贈送抽獎券一張，多刊登多送

**旺舖招租**  
● 旺舖招租  
● 旺舖招租  
● 旺舖招租

**寫字樓招租**  
● 寫字樓招租  
● 寫字樓招租  
● 寫字樓招租

**工廠招租**  
● 工廠招租  
● 工廠招租  
● 工廠招租

**每讀超百惠廣收最**  
**日者過萬刊告効大**  
抽獎公佈日期十二月五日

**中區大廈寫字樓**  
● 中區大廈寫字樓  
● 中區大廈寫字樓  
● 中區大廈寫字樓

**銅灣吉舖**  
● 銅灣吉舖  
● 銅灣吉舖  
● 銅灣吉舖

**新廠出租**  
● 新廠出租  
● 新廠出租  
● 新廠出租

**西區中心大廈**  
● 西區中心大廈  
● 西區中心大廈  
● 西區中心大廈

**香港仔特大廠房**  
● 香港仔特大廠房  
● 香港仔特大廠房  
● 香港仔特大廠房

**新樓出租**  
● 新樓出租  
● 新樓出租  
● 新樓出租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**出車租位**  
● 出車租位  
● 出車租位  
● 出車租位

**免地頂下**  
● 免地頂下  
● 免地頂下  
● 免地頂下

**租貨**  
● 租貨  
● 租貨  
● 租貨

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**新蒲崗**  
● 新蒲崗  
● 新蒲崗  
● 新蒲崗

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**下泰浦**  
● 下泰浦  
● 下泰浦  
● 下泰浦

**製衣廠租**  
● 製衣廠租  
● 製衣廠租  
● 製衣廠租

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**南順工業大廈**  
● 南順工業大廈  
● 南順工業大廈  
● 南順工業大廈

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓

**招租**  
● 招租  
● 招租  
● 招租

**寫字樓出租**  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租  
● 寫字樓出租

**工廠出租**  
● 工廠出租  
● 工廠出租  
● 工廠出租

**出讓**  
● 出讓  
● 出讓  
● 出讓







三、五、八

321 730 793	998 1307
531 752 812	1308
541 755 813	1309

四九告類  
頁張

# 律

3-631740652115  
13-103047-103049

# 進

647951-334617  
719862-779014

# 行

G W H C H E  
總 T  
六五車

動動冷冷房  
冷冷氣氣車  
氣暖

動動房車  
氣暖

公司國  
2436組久  
時中

# 倉



